## **Pioneer** sound.vision.soul

# SISTEMA DE ECRÃ DE PLASMA PDP-504HDE PDP-434HDE

SRS()® Wow

Manual de instruções

## IMPORTANTE



A luz intermitente com o símbolo de ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero, é usado para prevenir o utente da presença de voltagem perigosa não isolada dentro do produto que podería constituir perigo de choque eléctrico para as pessoas.





ATENÇÃO: PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVER A TAMPA, NÃO EXISTE AO INTERNO PARTES SOSTITUÍVEIS PELO UTENTE, CONTACTE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO.

O ponto exclamativo dentro de um triângulo equilátero é usado para prevenir o utente da presença de um importante manual de funcionamento e manutenção que acompanha o aparelho. **H002APo** 

ATENÇÃO: O interruptor POWER não desliga o aparelho completamente da alimentação de energia na posição OFF, por isso instale o aparelho en lugar apropriado fácil de desligar a ficha em caso de acidente. A ficha do aparelho devería ser desligado da tomada de parede quando não vem usado por muito tempo.

**ADVERTÊNCIA:** O APARELHO NÃO É IMPERMEÁVEL. NÃO COLOCAR ALGUMA FONTE DE ÁGUA PRÓXIMO DESTE APARELHO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS E MEDICINAIS, ETC. H001APO

Este produto cumpre com a Directiva de Voltagem Baixa (73/ 23/CE, corregida por a 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, corregida por a 92/31/CE e a 93/68/CE). H015APo

**ADVERTÊNCIA:** ANTES DE USAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ, LEIA A SESSÃO SEGUINTE COM ATENÇÃO. A VOLTAGEM ELÉCTRICA NECESSÁRIA MUDA DE ACORDO COM O PAÍS OU A REGIÃO. SEJA SEGURO QUE A VOLTAGEM DE ENERGIA ELÉCTRICA DA ÁREA ONDE ESTE APARELHO SERÁ USADO ENCONTRE A VOLTAGEM ADEQUADA (POR EXEMPLO, 230 V OU 120 V) ESCRITO NO PAINEL POSTERIOR. H041 PO

**ADVERTÊNCIA:** ESTE APARELHO É FORNECIDO COM UM TIPO DE FICHA À TRÊS PÓLOS COM LIGAÇÃO DE TERRA, UMA FICHA COM UM TERCEIRO PÓLO E SERÁ ADAPTO SOMENTE EM UMA TOMADA COM LIGAÇÃO DE TERRA. É UMA MEDIDA DE SEGURANÇA. SE NÃO CONSEGUIR PÔR A FICHA NA TOMADA DE PAREDE, CONTACTE O SEU ELECTRICISTA PARA SOBSTITUIR A SUA TOMADA ANTIQUADA. NÃO SUBESTIME O OBJECTIVO DE SEGURANÇA DO TIPO DE FICHA COM LIGAÇÃO DE TERRA. Os símbolos seguintes constam das etiquetas coladas ao produto, e alertam os utilizadores ou pessoal técnico para quaisquer situações potencialmente perigosas.



Este símbolo refere-se a um perigo ou a uma prática não segura que pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

## A CUIDADO

Este símbolo refere-se a um perigo ou a uma prática não segura que pode resultar em ferimentos pessoais graves ou morte.

**ADVERTÊNCIA:** FONTES DE CHAMA DESCUBRIDAS, COMO UMA VELA ACESA, NÃO DEVERÍAN SER POSTO SOBRE O APARELHO. SE FONTES DE CHAMA DESCUBRIDAS CAEM ACIDENTALMENTE, O FOGO PROPAGADO SOBRE O APARELHO PODE CAUSAR INCÊNDIO. H044 P0

**VENTILAÇÃO:** Ao instalar esta unidade, certifique-se de deixar algum espaço ao redor da unidade para ventilação a fim de melhorar a dissipação de calor. Para informações sobre o espaço mínimo requerido, veja as páginas 15 e 16.

**ADVERTÊNCIA:** aberturas no aparelho são necessárias ao fim de arejar e permitir o funcionamento do produto e ao fim de protegé-lo de sobreaquecimento. Ao fim de evitar incêndio, as aberturas não deverían ser jamais fechadas e cubridas com objectos, como jornais, sofá, ou estrutura de pilha alta.

Este equipamento cumpre os requisitos das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na versão alterada pela directiva 93/68/CEE.

## Agradecemos-lhe a aquisição deste produto Pioneer.

Leia este manual de instruções na íntegra para saber como deve funcionar adequadamente com o aparelho. Depois de lido, guarde-o em lugar seguro para futuras consultas.

Nalguns países ou regiões, a forma da ficha do cabo de alimentação de energia e da tomada de corrente podem diferir das mostradas nos desenhos explicativos. No entanto, o método de ligação e funcionamento da unidade é o mesmo.

#### 01 Informações de referência importantes para o utilizador

#### 02 Precauções de segurança

03 Precauções relativas ao funcionamento

#### 04 Acessórios fornecidos

Ecrã de plasma	1	1
Receptor multimédia	1	1

#### **05 Nomes dos componentes**

Ecrã de plasma	12
Receptor multimédia	13
Telecomando	14

#### 06 Preparação

Alcance permitido do telecomando	15
Instalação do ecrã de plasma	
Instalação do receptor multimédia	
Instalação vertical do receptor multimédia	
Instalação do sistema	
Encaminhamento dos cabos	
Utilização do telecomando	
Cuidados a ter com o telecomando	
Inserir as pilhas	
Precauções a ter com as pilhas	
Ligações básicas	
Ligação a uma antena	
Ligação do cabo de alimentação de energia	

#### 07 Ver televisão

Ligar a alimentação de energia	22
Desligar a alimentação de energia	22
Mudar de canal	23
Alterar o volume e o som	24
Utilizar as funções de ecrãs múltiplos	26
Dividir o ecrã	26
Congelar imagens	26

#### 08 Definições de regulação básicas

Utilizando o menu	. 27
Menus do modo AV	. 27
Menus do modo PC	. 28
Botões de comando de menu	. 29
Configurar canais de televisão automaticamente	. 29
Utilizando a função de instalação automática	. 29
Utilizando a função de pesquisa automática	. 30
Configurar canais de televisão manualmente	. 30
Utilizando a função de ajuste manual	. 30
Atribuir nomes a canais de televisão	. 32
Definir a função de bloqueio de segurança para	
crianças	. 32
Seleccionar um terminal de entrada de	
descodificador	. 33
Ordenar canais de televisão predefinidos	. 33
Definição de idioma	. 34
Regular o relógio	. 34
Selecção AV	. 35
Ajustes de imagem	. 36
PureCinema	. 37
Temperatura de cor	. 37
MPEG NR	. 38
DNR	. 39
CTI	. 39
DRE	. 40
Gestão de cor	. 40
Ajustes no som	. 41
FOCUS	. 41
Som envolvente frontal	. 42
Controlo da energia	. 42
Função Power Control para fonte AV	. 42
Função Power Control para fonte de PC	. 44

## Índice

#### 09 Utilizar as funções de teletexto

O que é o teletexto?
Funções de teletexto básicas 45
Activar e desactivar o teletexto
Seleccionar e operar páginas de teletexto
Apresentar subpáginas 46
Apresentar o ecrã TOP Over View

## 10 Utilizar um equipamento externo

Ver imagens recebidas de um descodificador	·
Apresentar imagens de um descodificado	
Ver imagens recebidas de um videogravador	л47 48
Ligar um videogravador	48
Apresentar imagens de um videogravado	r 48
Utilizar as funcões i/o Link.A	
Ver imagens de DVD	
Ligar um leitor de DVD	
Apresentar imagens de DVD	
Utilizar uma consola de jogos e ver imagens	recebidas de
uma câmara de vídeo	51
Ligar uma consola de jogos ou uma câma	ara de
vídeo	
Apresentar imagens de uma consola de je	ogos ou
Camara de Video	
Ligar um PC	
Apresentar imagens recebidas de um PC	
Tabela de compatibilidade com computac	lores
Utilizar equipamento de áudio ligado	
Ligar equipamento de áudio	
Utilizar cartões de memória (função Home Ga	allery) 54
Cartões de memória legíveis	54
Ficheiros de dados legíveis	
Inserir um cartão de memória	54
Retirar um cartão de memória	54
Abrir o ecrã Home Gallery inicial	
Seleccionar uma pasta	
Abrir um ecra de imagens em miniatura .	
Abrir um ecra padrao de Imagem unica	
Abrir o ocrá Slide Show	
Δiustar a qualidade da imagem	טט גא
Ligar cabos de controlo	
Sobre o SR+	

#### 11 Utilizar o Guia de Programas Electrónico (EPG -Electronic Programme Guide)

Configuração para utilização do EPG	60
Actualizar informação EPG automaticamente	60
Especificar um fornecedor de informação EPG	60
Restringir a apresentação de informação EPG	61
Pesquisar programas	61
Visualizar informação sobre programas	62
Gravar um programa utilizando um equipamento de	
gravação	62
Seleccionar um programa para visionamento imediato	63

### 12 Definições de ajuste úteis

Ajustar posições da imagem (só modo AV)	64
Ajustar posições da imagem e o relógio automaticamer	nte 64
(S0 M000 PC)	04
Ajustar posições da imagem e o relógio manualmente	
(só modo PC)	. 65
Seleccionar um tipo de sinal de entrada	65
Definição do sistema de cor (só modo AV)	66
Seleccionar um tamanho de ecrã	67
Selecção manual	67
Auto Selection	. 68
Wide Screen Signalling (WSS - sinalização de ecrã larg	0)
(só modo AV)	. 68
Relação de aspecto da imagem (só modo AV)	69
Alterar a luminosidade das máscaras de ambos os lado	S
do ecrã (Side Mask)	. 69
Temporizador de desactivação	.70
Utilizar uma palavra-passe (só modo AV)	70
Introduzir uma palavra-passe	.70
Alterar a palavra-passe	.71
Report a palavra-passe	71
	Ajustar posições da imagem (só modo AV) Ajustar posições da imagem e o relógio automaticamer (só modo PC) Ajustar posições da imagem e o relógio manualmente (só modo PC) Seleccionar um tipo de sinal de entrada Definição do sistema de cor (só modo AV) Selecção manual Auto Selection Wide Screen Signalling (WSS – sinalização de ecrã larg (só modo AV) Relação de aspecto da imagem (só modo AV) Alterar a luminosidade das máscaras de ambos os lado do ecrã (Side Mask) Temporizador de desactivação Utilizar uma palavra-passe (só modo AV) Introduzir uma palavra-passe Alterar a palavra-passe Alterar a palavra-passe Repor a palavra-passe Repor a palavra-passe

## 13 Anexo

Resolução de problemas	7	2
Atribuições de pinos para SCART	7	4

Para retirar o máximo partido deste sistema de ecrã de plasma Pioneer PureVision PDP-504HDE/PDP-434HDE, queira ler atentamente, primeiro, estas informações.

O Pioneer PureVision PDP-504HDE/PDP-434HDE é garantia de um sistema de ecrã de plasma de alta qualidade, com uma longa vida útil e muito fiável. Para oferecer imagens de qualidade excepcional, este sistema de ecrã de plasma Pioneer incorpora um design e uma construção extremamente sofisticados, bem como uma tecnologia muito rigorosa e avançada.

Ao longo da sua vida útil, a luminosidade do sistema de ecrã de plasma Pioneer PDP-504HDE/PDP-434HDE reduzir-se-á muito lentamente, como acontece com todos os ecrãs à base de fósforo (por exemplo, um televisor de tubo convencional). Para desfrutar de imagens de grande beleza e brilho no seu sistema de ecrã de plasma Pioneer durante muito tempo, queira ler atentamente e seguir as orientações de utilização que se seguem:

#### Orientações de utilização

Todos os ecrãs à base de fósforo (incluindo os televisores de tubo convencionais) podem ser afectados pela apresentação de imagens estáticas durante um período prolongado. Os sistemas de ecrã de plasma não são uma excepção a esta regra, mas a adopção de algumas precauções básicas pode reduzir o efeito de imagem residual e outros efeitos permanentes no ecrã. Seguindo as recomendações abaixo enumeradas, pode fazer com que o seu ecrã de plasma ofereça resultados satisfatórios durante muito tempo:

- Sempre que possível, evite a apresentação frequente da mesma imagem ou de imagens móveis praticamente fixas (por exemplo, imagens com legendas fechadas ou imagens de jogos de vídeo com partes estáticas).
- Não apresente teletexto durante um período prolongado.
- Evite visualizar visores em ecrã (On Screen Display) por períodos prolongados, a partir de um descodificador, leitor de DVD, videogravador e todos os outros componentes.
- Não deixe o mesmo fotograma congelado nem interrompa a reprodução durante muito tempo ao utilizar o modo de imagem fixa de um televisor, videogravador, leitor de DVD ou qualquer outro componente.
- As imagens que têm áreas muito brilhantes e muito escuras lado a lado não devem ser apresentadas durante muito tempo.
- Recomenda-se vivamente, ao jogar um jogo, a definição do modo "GAME" na opção "AV Selection". No entanto, queira restringir a sua utilização a menos de 2 horas de cada vez.
- Depois de jogar um jogo ou de apresentar uma imagem de PC ou qualquer imagem fixa, é aconselhável visionar uma imagem móvel normal na definição de ecrã "WIDE" ou "FULL" durante um período três vezes mais longo que o da imagem fixa.
- Depois de utilizar o sistema de ecrã de plasma, comute sempre o ecrã para o modo de espera "STANDBY".

#### Orientações de instalação

O sistema de ecrã de plasma Pioneer PureVision PDP-504HDE/PDP-434HDE possui linhas muito esguias. Para garantir a segurança, tome as medidas adequadas ao montar ou instalar o ecrã de plasma, para evitar que a unidade tombe se houver trepidação ou um movimento acidental.

Este aparelho deve ser instalado utilizando apenas componentes e acessórios concebidos pela PIONEER. A utilização de acessórios que não o suporte ou a consola de instalação da PIONEER pode resultar em instabilidade e provocar ferimentos. Para uma instalação especializada, consulte o revendedor onde adquiriu a unidade. Para que seja correcta, a instalação deverá ser efectuada por técnicos qualificados e experientes. A PIONEER declina a responsabilidade por acidentes ou danos causados pela utilização de componentes e acessórios fabricados por outras empresas.

Para evitar anomalias de funcionamento e sobreaquecimento, certifique-se de que os respiradouros da unidade principal não ficam bloqueados durante a instalação, para que a dissipação de calor se faça adequadamente:

- Afaste ligeiramente a unidade de outros equipamentos, paredes, etc. Para se inteirar do espaço mínimo requerido à volta da unidade, veja as páginas 15 e 16.
- Não coloque a unidade em espaços estreitos, com pouca ventilação.
- Não cubra a unidade com panos ou afins.
- Limpe os respiradouros situados nas paredes laterais e posterior da unidade, para remover o pó, utilizando um aspirador regulado para a potência de sucção mais baixa.
- Não coloque o aparelho sobre uma carpete ou um cobertor.
- Não deixe o aparelho inclinado, excepto no caso de instalação vertical do receptor multimédia.
- Não vire o aparelho ao contrário.

A utilização do aparelho sem uma ventilação adequada pode originar a subida da temperatura interna e resultar em avarias. Quando a temperatura circundante ou interna excede um determinado valor, o ecrã desligar-se-á automaticamente, para arrefecer os componentes electrónicos internos e evitar ocorrências perigosas.

Podem ocorrer avarias devido à inadequação do local de instalação, a montagem, instalação, colocação ou operação incorrecta do aparelho, ou modificações que lhe sejam feitas. No entanto, a PIONEER não pode ser responsabilizada por tais acidentes ou avarias.

## 🖉 ΝΟΤΑ

Os efeitos e características típicos de um ecrã de matriz à base de fósforo, por exemplo, imagens residuais permanentes no fósforo do painel, bem como a existência de um número diminuto de células luminosas inactivas no ecrã, não são cobertos por garantias locais.

## 

#### Retenção de imagem no painel e imagem residual

 A apresentação das mesmas imagens, tais como imagens fixas, durante um período prolongado, pode provocar o efeito de imagem residual. Este fenómeno pode ocorrer nos dois casos seguintes.

#### 1. Imagem residual devido a carga eléctrica remanescente

Quando são apresentados, durante mais de um minuto, padrões de imagem com picos de luminância muito elevados, pode ocorrer imagem residual devido à carga eléctrica remanescente. As imagens residuais desaparecerão logo que sejam apresentadas imagens móveis, dependendo o tempo que demoram a desaparecer da luminância das imagens fixas e da duração da sua apresentação.

#### 2. Imagem residual devido a queimadura

Evite apresentar continuamente a mesma imagem no ecrã de plasma durante um período prolongado. Se a mesma imagem for apresentada continuamente durante várias horas, ou por períodos mais curtos ao longo de vários dias, o ecrã pode reter uma imagem residual permanente, devido à queimadura dos materiais fluorescentes. Estas imagens podem tornarse menos visíveis se forem apresentadas posteriormente imagens móveis, mas não desaparecerão completamente.

 É possível definir a função de economia de energia para prevenir danos decorrentes da queimadura do ecrã (veja a página 42). A electricidade tem inúmeras funções úteis, mas também pode causar ferimentos pessoais e danos materiais se indevidamente utilizada. Este produto foi concebido e fabricado tendo como primeira prioridade a segurança. Contudo, a sua utilização indevida pode provocar choques eléctricos e/ou incêndios. Para prevenir eventuais perigos, queira observar as seguintes instruções ao instalar, utilizar e limpar o aparelho. Para garantir a sua segurança e prolongar a vida útil do aparelho, leia atentamente as precauções seguintes antes de o utilizar.

- Leia as instruções—Todas as instruções de manuseamento devem ser lidas e compreendidas antes da utilização do aparelho.
- 2. Mantenha este manual num lugar seguro—Estas instruções de segurança e funcionamento devem ser guardadas em lugar seguro para consultas futuras.
- Observe os avisos—Todos os avisos existentes no aparelho e no manual de instruções devem ser estritamente observados.
- 4. Siga as instruções—Todas as instruções de funcionamento devem ser observadas.
- 5. Limpeza—Desligue o cabo de alimentação de energia da tomada CA antes de limpar o aparelho, utilizando um pano húmido. Não utilize detergentes líquidos nem em aerossol.
- Acessórios—Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios inadequados pode provocar acidentes.
- Água e humidade—Não utilize o aparelho perto de água, por exemplo, junto de uma banheira, lavatório, lava-louças, tanque ou piscina, ou numa cave húmida.
- 8. Suporte—Não coloque o aparelho sobre um carrinho, suporte, tripé ou mesa instáveis. A colocação do aparelho sobre uma base instável pode originar a sua queda, resultando em ferimentos pessoais graves e danos no aparelho. Utilize apenas um carrinho, suporte, tripé, consola ou mesa recomendados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Se instalar o aparelho numa parede, certifique-se de que segue as instruções do fabricante, utilizando apenas o equipamento de montagem por ele recomendado.
- Se o aparelho estiver instalado num carrinho e precisar de o deslocar, faça-o com o máximo cuidado. Paragens súbitas, força excessiva e um pavimento desnivelado podem provocar a queda do aparelho.



- 10. Ventilação—Os respiradouros e outros orifícios da caixa destinam-se à ventilação. Não cubra ou bloqueie esses respiradouros e orifícios, dado que uma ventilação insuficiente pode causar sobreaquecimento e/ou reduzir a vida útil do aparelho. Não coloque o aparelho sobre uma cama, sofá, carpete ou superfícies similares, pois podem bloquear as aberturas de ventilação. Este aparelho não se destina a ser encastrado; não o coloque num local circunscrito, como uma estante ou um armário, a menos que se garanta uma ventilação adequada e se sigam as instruções do fabricante.
- Fonte de energia—O aparelho deve funcionar com uma fonte de energia indicada na etiqueta de especificações. Se não está certo do tipo de fornecimento de energia utilizado em sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia de electricidade local.
- 12. Protecção do cabo de alimentação de energia—Os cabos de alimentação de energia devem ser devidamente encaminhados, de modo a que não sejam pisados pelas pessoas nem fiquem debaixo de objectos. Verifique o estado das fichas.
- 13. O ecrã de plasma utilizado no aparelho é feito de vidro, podendo assim quebrar-se se o aparelho cair ou sofrer um impacto. Tenha cuidado para não se ferir com pedaços de vidro partidos caso o ecrã de plasma se quebre.
- Sobrecarga—Não sobrecarregue tomadas CA ou extensões. A sobrecarga pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
- 15. Penetração de objectos e líquidos—Nunca introduza um objecto no aparelho através dos respiradouros ou aberturas. No interior do aparelho há uma corrente de alta voltagem, e a inserção de qualquer objecto pode provocar choques eléctricos ou curtos-circuitos nos componentes internos. Pela mesma razão, não entorne água ou outros líquidos sobre o aparelho.
- 16. Manutenção—Não tente efectuar a manutenção do aparelho. A remoção de tampas pode expô-lo a alta voltagem e outras situações perigosas. Solicite a manutenção a um técnico qualificado.

- Reparação—Se ocorrer alguma das situações seguintes, desligue o cabo de alimentação de energia da tomada CA e solicite a reparação do aparelho a um técnico qualificado.
  - a. O cabo de alimentação de energia ou a ficha estão danificados.
  - b. Foi derramado um líquido sobre o aparelho, ou caiu um objecto para o seu interior.
  - c. O aparelho esteve exposto a chuva ou água.
  - d. O aparelho não funciona conforme descrito no manual de instruções.

Não toque em controlos que não constam do manual de instruções. A regulação inadequada de controlos não descritos no manual pode provocar danos que muitas vezes requerem uma intervenção profunda de um técnico qualificado.

- e. O aparelho caiu ou danificou-se.
- f. O aparelho não funciona normalmente. Qualquer anomalia perceptível significa que o aparelho requer manutenção.
- 18. Peças sobresselentes—Caso o aparelho necessite de peças sobresselentes, certifique-se de que o técnico utiliza peças especificadas pelo fabricante ou outras com as mesmas características e desempenho das originais. A utilização de peças não autorizadas pode originar incêndios, choques eléctricos e/ou outros perigos.

- 19. Verificações de segurança—Após a conclusão de um trabalho de manutenção ou reparação, peça ao técnico que efectue verificações de segurança para se certificar de que o aparelho está em condições de funcionar.
- 20. Montagem na parede ou no tecto—Se montar o aparelho numa parede ou no tecto, certifique-se de que o instala de acordo com o método recomendado pelo fabricante.
- 21. Fontes de calor—Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor como radiadores, aquecedores, fogões e outros objectos que emitem calor (incluindo amplificadores).
- 22. Desligue o cabo de alimentação de energia da tomada CA antes de instalar os altifalantes.
- 23. Nunca exponha o ecrã de plasma a impactos fortes, batendo-lhe, por exemplo. O ecrã pode quebrar-se, provocando um incêndio ou ferimentos pessoais.
- 24. Não exponha o ecrã de plasma a luz solar directa durante um período prolongado. As características ópticas do painel de protecção frontal alteram-se, resultando em descoloração ou deformação.
- 25. O ecrã de plasma pesa cerca de 38 kg, no caso do PDP-504PE, e 30,5 kg, no caso do PDP-434PE. Dada a sua reduzida profundidade e consequente instabilidade, desembale-o, transporte-o e instale-o com a ajuda de outra pessoa, pelo menos, e utilizando as pegas.

#### Precauções na instalação

Tome as precauções seguintes ao instalar quaisquer itens, tais como o suporte opcional.

#### Se utilizar o suporte opcional, as consolas ou objectos equivalentes

- Peça ao seu revendedor para efectuar a instalação.
- Utilize os pernos fornecidos.
- Para mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o suporte opcional (ou objecto equivalente).

#### Se utilizar outros objectos

- Consulte o seu revendedor.
- Os seis orifícios de montagem seguintes podem ser utilizados para a instalação:



## 

- Certifique-se de que utiliza quatro ou mais orifícios de montagem, simetricamente às linhas medianas vertical e horizontal.
- Utilize parafusos M8, que penetram 12 a 18 mm a partir da superfície de montagem do ecrã de plasma. Veja a vista lateral, acima.
- Tenha cuidado para não bloquear a abertura de ventilação, na parte posterior do ecrã de plasma.
- Certifique-se de que instala o ecrã de plasma numa superfície plana, uma vez que ele incorpora vidro.
- Os orifícios de parafuso para além dos mencionados acima só devem ser utilizados para os acessórios especificados. Nunca os utilize para montar acessórios não especificados.
- Não instale nem retire o ecrã de plasma do suporte com os altifalantes juntos.

## 🖉 ΝΟΤΑ

- Recomenda-se vivamente a utilização dos acessórios de montagem opcionais PIONEER.
- A PIONEER não se responsabilizará por quaisquer ferimentos pessoais ou danos no aparelho resultantes da utilização de acessórios de montagem que não os produtos opcionais PIONEER.

## 

A PIONEER não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes da utilização incorrecta do aparelho pelo utilizador ou por terceiros, avarias durante a utilização, e outros problemas relacionados com o aparelho e a utilização do mesmo, excepto nos casos em que a empresa deva assumir a responsabilidade.

#### Função de protecção do ecrã de plasma

Quando imagens fixas (como fotografias e imagens de computador) permanecem no ecrã durante um período prolongado, o ecrã escurecerá ligeiramente. Isto acontece porque a função de protecção do ecrã de plasma ajusta automaticamente o brilho para proteger o ecrã ao detectar imagens fixas, não significando, portanto, que exista uma avaria. O ecrã escurece quando uma imagem fixa é detectada durante cerca de três minutos.

#### **Raios infravermelhos**

Dadas as suas características, o ecrã de plasma emite raios infravermelhos. Dependendo da forma como ele está a ser utilizado, os telecomandos de equipamentos próximos podem ser afectados negativamente, ou haver interferência de ruído em auscultadores sem fios que utilizem raios infravermelhos. Se tal acontecer, coloque o equipamento em causa num sítio onde o respectivo sensor do telecomando não seja afectado.

#### Interferência de rádio

Embora cumpra as especificações requeridas, este aparelho emite uma pequena quantidade de ruído. Se colocar equipamentos como um rádio AM, um PC ou um videogravador perto do aparelho, pode existir interferência no outro equipamento. Se tal acontecer, coloque esse equipamento a uma distância suficiente do aparelho.

#### Ruído do motor da ventoinha

Quando a temperatura ambiente do receptor multimédia é elevada, a velocidade de rotação da ventoinha de refrigeração aumenta, o que pode fazê-lo sentir que o motor da ventoinha se torna barulhento.

## Não coloque etiquetas, fita adesiva e objectos afins no aparelho.

• Isso pode originar descolorações ou riscos na caixa.

## Quando o aparelho não é utilizado durante um período prolongado

 Se não utilizar o aparelho durante um período prolongado, as suas funções poderão ser afectadas negativamente. Ligue e utilize o aparelho de vez em quando.

#### Condensação

 Pode ocorrer condensação na superfície ou no interior do aparelho quando ele é transferido rapidamente de um lugar frio para um lugar quente, logo depois de se ligar um aquecedor ou numa manhã de inverno, por exemplo. Se ocorrer condensação, não ligue o aparelho e aguarde até que ela desapareça. A utilização do aparelho quando há ocorrência de condensação pode resultar numa avaria.

#### Limpeza do ecrã

- Para limpar o ecrã do aparelho, passe suavemente um pano macio e seco sobre a sua superfície (o pano de limpeza fornecido ou similar, por exemplo, um pano de algodão ou flanela). Se utilizar um pano áspero ou esfregar o ecrã, a sua superfície ficará riscada.
- Se limpar a superfície do ecrã com um pano molhado, podem entrar gotículas de água no interior do aparelho, originando avarias.

#### Limpeza da caixa do aparelho

- A caixa do aparelho é composta maioritariamente de plástico. Não utilize produtos químicos como benzina ou diluente para a limpar, pois isso pode originar deterioração de qualidade ou a remoção do revestimento.
- Não exponha o aparelho a fluidos ou gases voláteis, tais como pesticidas. Não deixe que o aparelho entre em contacto com borracha ou produtos de vinil durante períodos prolongados. O efeito de plastificantes sobre o plástico pode originar deterioração de qualidade ou a remoção do revestimento.
- Se limpar a superfície do ecrã com um pano molhado, podem entrar gotículas de água no interior do aparelho, originando avarias.

#### Pegas na parte posterior do ecrã de plasma

- Não retire as pegas localizadas na parte posterior do ecrã de plasma.
- Ao deslocar o ecrã de plasma, peça a ajuda de outra pessoa e utilize as pegas existentes na sua parte posterior. Não o desloque segurando só uma pega. Utilize as pegas conforme indicado.
- Não utilize as pegas para pendurar o aparelho ao instalá-lo ou transportá-lo, por exemplo, nem para evitar que o aparelho se incline.

## Ecrã de plasma



## **Receptor multimédia**



### 🖉 ΝΟΤΑ

 Utilize sempre o cabo de alimentação de energia fornecido com o ecrã de plasma e o cabo de alimentação de energia fornecido com o receptor multimédia, respectivamente, com cada um destes aparelhos.

## Ecrã de plasma

Vista frontal



- 1 Botão **POWER** (alimentação de energia)
- 2 Indicador STANDBY (modo de espera)
- ③ Indicador POWER ON (alimentação de energia ligada)
- (4) Sensor do telecomando

- 5 Botão STANDBY/ON (modo de espera/ ligado)
- 6 Botão **INPUT**(entrada)
- 7 Botões **VOLUME +/–** (aumentar/reduzir volume)
- 8 Botões CHANNEL +/- (mudar para o canal seguinte/anterior)



Os terminais estão virados para baixo.

(9) Terminal SYSTEM CABLE (cabo de sistema) (BLACK (preto)) 10 Terminal SYSTEM CABLE (cabo de sistema) (WHITE (branco))

11 Terminais SPEAKER (altifalante) (R/L (direito/esquerdo))

(12) Terminal AC INLET (entrada CA)

## Vista posterior

## **Receptor multimédia**

#### Vista frontal



- ⑧ Terminal AC INLET (entrada CA)
- (16) Terminal SYSTEM CABLE (cabo de sistema) (BLACK (preto))

## Telecomando

05



() ()

Coloca o sistema em modo de espera.

- (2) **INPUT 1, 2, 3, 4 (entrada 1, 2, 3, 4)** Selecciona uma fonte de entrada.
- 3 0 9

Liga a alimentação de energia do ecrã de plasma.

Modo de TV/entrada externa: selecciona um canal.

Modo de teletexto: selecciona uma página.

(4) -/---

Selecciona o modo de dois dígitos.

5 PC

Selecciona o terminal PC como fonte de entrada.

6

Comuta o modo de ecrã entre 2 ecrãs, imagem na imagem e ecrã único.

⑦ P +/P -

Modo de TV/entrada externa: selecciona um canal.

### 

Modo de teletexto: selecciona uma página.

- **Ⅱ-I** ⑧
  - Define o modo de som multicanal.
- ③ Cor (VERMELHO/VERDE/AMARELO/ AZUL)
- Modo de teletexto: selecciona uma página. 10 **EPG** 
  - Apresenta o Guia de Programas Electrónico.
- 11 =?

Modo de teletexto: apresenta caracteres ocultos.

- (2) (RETURN) (voltar) Repõe o ecrã de menu anterior.
- 13 ★/★/★/→
   Selecciona um item pretendido no ecrã de definição.
- 14 (+ -

Apresenta informações sobre canais.

15 💽

Modo de TV/entrada externa: altera as dimensões de ecrã largo.

### 

Modo de teletexto: comuta imagens de teletexto (integral/metade superior/metade inferior)

16 🕩

Congela um fotograma de uma imagem móvel. Prima novamente para cancelar a função.

### Þ

Modo de teletexto: cessa de actualizar as páginas de teletexto. Prima novamente para cancelar o modo de suspensão.

Regula o volume.

18 🖏

Desliga temporariamente o som.

19 🗐

Selecciona o modo de teletexto. (só imagem de TV, só imagem de texto, imagem de TV/ texto)

20 **Ei** 

Modo de teletexto: apresenta uma página de índice para o formato CEEFAX/FLOF. Apresenta uma página TOP Over View para o formato TOP.

- HOME MENU (menu inicial) Modo de TV/entrada externa: apresenta o ecrã de menu.
- ENTER (introduzir) Executa um comando.

## 🖉 ΝΟΤΑ

• Ao utilizar o telecomando, aponte-o para o ecrã de plasma.

### Alcance permitido do telecomando

Opere o telecomando apontando-o para o sensor de telecomando (m) localizado no canto inferior direito do painel frontal do ecrã de plasma. A distância máxima entre o telecomando e o sensor deve ser de 7 metros, e o ângulo máximo relativamente ao sensor de 30 graus, seja para a esquerda, para a direita, para cima ou para baixo.



## Quando o telecomando não funciona devidamente

- Quando existe algum obstáculo entre o telecomando e o sensor, o telecomando pode não funcionar.
- À medida que as pilhas se gastam, o telecomando pode só funcionar a uma distância mais curta do sensor. Substitua atempadamente as pilhas por outras novas.
- O ecrã de plasma emite uma radiação infravermelha muito ténue. Se colocar nas suas imediações um equipamento operado por meio de um telecomando de infravermelhos, como um videogravador, esse equipamento pode não reagir devida ou integralmente ao respectivo telecomando. Se tal acontecer, coloque-o suficientemente longe do ecrã de plasma.
- Dependendo do ambiente em que é instalado, os raios infravermelhos emitidos pelo ecrã de plasma podem impedir que o sistema reaja devidamente ao telecomando ou reduzir as distâncias permitidas entre o telecomando e o sensor. A intensidade dos raios infravermelhos emitidos pelo ecrã varia consoante as imagens nele apresentadas.

### Instalação do ecrã de plasma



#### Localização

- Evite a exposição a luz solar directa. Mantenha uma ventilação adequada.
- O comprimento do cabo de sistema utilizado para ligar o ecrã de plasma ao receptor multimédia é de cerca de 3 metros.
- O ecrã de plasma é pesado, pelo que deve pedir ajuda a alguém para o deslocar.

## 

 Se colocar objectos sobre o receptor multimédia, ele não receberá uma ventilação suficiente e não funcionará devidamente.

### 🖉 ΝΟΤΑ

• Ao proceder à instalação, deixe espaço suficiente em torno das superfícies superior e posterior, para garantir uma ventilação adequada da parte posterior.

#### Utilização do suporte opcional PIONEER

• Para pormenores sobre a instalação, consulte o manual de instruções fornecido com o suporte.

#### Utilização dos altifalantes opcionais PIONEER

• Para pormenores sobre a instalação, consulte o manual de instruções fornecido com o altifalante.

## 

#### Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento: 0 a 40 °C; humidade relativa inferior a 85% (respiradouros de refrigeração não bloqueados) Evite a instalação nos seguintes locais:

- Sob exposição directa à luz solar
- Sob iluminação artificial intensa
- Com humidade elevada
- Com arejamento insuficiente

## Instalação do receptor multimédia



(cerca de 3 metros)

- Não coloque um videogravador ou qualquer outro aparelho sobre o receptor multimédia.
- Ao instalar, deixe espaço suficiente sobre o receptor multimédia e de ambos os lados.
- Não bloqueie nenhum dos respiradouros de refrigeração laterais do receptor multimédia, nem o orifício posterior da ventoinha de ventilação.











Pode utilizar o suporte fornecido para instalar o receptor multimédia na vertical.

#### Instalação vertical do receptor multimédia

Insira o suporte para instalação vertical no receptor multimédia, lateralmente.



#### Fixe o suporte para instalação vertical com parafusos.





## Pode remover as peças para amortecimento de choques.



Guarde as peças para amortecimento de choques e os parafusos, pois serão necessários se colocar o receptor multimédia na posição horizontal.

#### Tape os orifícios dos parafusos com as coberturas fornecidas.



## 

 Se instalar o receptor multimédia na vertical, utilize sempre o suporte fornecido. Se colocar a unidade directamente sobre o chão, os respiradouros de refrigeração ficarão bloqueados, o que originará uma falha mecânica.

## Instalação do sistema

Ligar o cabo de sistema ao ecrã de plasma



#### Ligar o cabo de sistema ao receptor multimédia



## 

• ESTES TERMINAIS DE ALTIFALANTE PODEM ESTAR SOB VOLTAGEM PERIGOSA. AO LIGAR OU DESLIGAR OS CABOS DE ALTIFALANTE, NÃO TOQUE NAS PARTES NÃO REVESTIDAS ANTES DE DESLIGAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO, PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO.

#### **Encaminhamento dos cabos**

O sistema é fornecido com grampos rápidos e correntes para unir cabos. Uma vez devidamente presos, siga os passos abaixo para encaminhar os cabos.

#### Quando os altifalantes estão instalados lateralmente

#### (vista posterior)



#### Fixar grampos rápidos à unidade principal

Fixe os grampos rápidos utilizando os 4 orifícios assinalados com 1 no desenho abaixo, dependendo do seu sistema de encaminhamento.



#### Fixar e retirar grampos rápidos

Insira ① num orifício apropriado, na parte posterior do ecrã de plasma, e encaixe ② na parte de trás de ①, para fixar o grampo.

Uma vez colocados, os grampos rápidos são difíceis de retirar. Fixe-os com cuidado.

Utilize um alicate para rodar o grampo 90°, puxando-o para fora. Se retirado, o grampo pode deteriorar-se com o tempo e ficar danificado.



#### Quando os altifalantes estão instalados na parte de baixo



\* Cinta de cabos

Utilizando as cintas de cabos fornecidas com o suporte, una os cabos de sistema e de altifalante de modo o que não sejam vistos da parte da frente. Ao fazê-lo, tenha o cuidado de não fazer força nas secções de ligação dos cabos.

### Utilização do telecomando

Utilize o telecomando apontando-o ao sensor de telecomando. Eventuais objectos situados entre o telecomando e o sensor podem impedir o correcto funcionamento do primeiro.

#### Cuidados a ter com o telecomando

- Não exponha o telecomando a choques. Além disso, não o exponha ao contacto com líquidos e não o coloque numa área com humidade elevada.
- Não coloque o telecomando sob luz solar directa. O calor pode provocar a sua deformação.
- O telecomando pode não funcionar devidamente se o sensor do ecrã de plasma estiver exposto a luz solar directa ou a uma iluminação intensa. Nesse caso, altere o ângulo de incidência da luz ou opere o telecomando mais perto do sensor.



#### **Inserir as pilhas**

Se o telecomando deixar de controlar as funções do sistema de ecrã de plasma, substitua as respectivas pilhas.

1 Abra a tampa do compartimento das pilhas.

$\langle \rangle$		<b>`</b>
		$\backslash$
	ŴŴ	
		Ŵ

2 Introduza as duas pilhas tamanho AA fornecidas.



- Coloque as pilhas fazendo corresponder os pólos às indicações (+) e (-) existentes no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.



#### Precauções a ter com as pilhas

A utilização incorrecta das pilhas pode provocar o seu rebentamento ou derrame de substâncias químicas. Não se esqueça de seguir as instruções abaixo.

- Não utilize pilhas alcalinas. Ao substituir as pilhas, faça-o por pilhas de manganês.
- Coloque as pilhas fazendo corresponder os pólos às indicações (+) e (-).
- Não misture pilhas de tipos diferentes, pois possuem características também diferentes.
- Não misture pilhas novas com antigas, pois isso pode reduzir a vida útil das pilhas novas e fazer com que as antigas derramem substâncias químicas.
- Retire as pilhas logo que elas estejam gastas. As substâncias químicas que derramam das pilhas podem provocar irritações cutâneas. Se detectar um derrame, limpe cuidadosamente o compartimento com um pano.
- As pilhas fornecidas com o aparelho podem ter uma vida útil mais curta, devido às condições de acondicionamento.
- Se não utilizar o telecomando durante um período prolongado, retire as pilhas.

## 

• AO DESFAZER-SE DE PILHAS GASTAS, OB-SERVE AS DISPOSIÇÕES GOVERNAMENTAIS OU AS REGRAS AMBIENTAIS EM VIGOR NO SEU PAÍS/ZONA.

#### Ligações básicas Ligação a uma antena

Para obter uma imagem mais nítida, utilize uma antena exterior. Segue-se uma breve explicação dos tipos de ligação utilizados para um cabo coaxial.



#### Cabo de antena-disponível no mercado



Se a sua antena exterior utiliza um cabo coaxial de 75 ohms com uma ficha DIN45325 comum (IEC 169-2), ligue-a ao terminal de antena na parte posterior do receptor multimédia.

#### Ligação do cabo de alimentação de energia

#### Ecrã de plasma (vista inferior)



### 🖉 ΝΟΤΑ

- Desligue sempre o botão de alimentação de energia do ecrã de plasma e do receptor multimédia ao ligar os cabos de alimentação.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente, do ecrã de plasma e do receptor multimédia quando não pretender utilizar o sistema durante um período prolongado.

07

A menos que configure canais de televisão que possa ver nas condições actuais, não poderá sintonizar esses canais. Para se inteirar de como proceder, consulte "Configurar canais de televisão automaticamente", nas páginas 29 e 30.

#### Ecrã de plasma





#### **Receptor multimédia**



energia ligada)

Botão POWER (alimentação de energia)



## Ligar a alimentação de energia

- 1 Prima **POWER** (alimentação de energia) no ecrã de plasma.
  - O indicador STANDBY (modo de espera) do ecrã de plasma emite uma luz vermelha.
- 2 Prima POWER no receptor multimédia.
  O sistema está ligado ou em modo de espera.
- Confirme que os indicadores STANDBY emitem uma luz vermelha e, em seguida, prima qualquer botão de 0 a 9 no telecomando ou o botão STANDBY/ON (modo de espera/ligado) no ecrã de plasma para activar o sistema.
  - No modo de espera, quando prime o botão **0**, o sistema é activado e a imagem no ecrã vem da fonte INPUT 1 (entrada 1). Quando prime qualquer botão de **1** a **9**, é apresentada uma imagem de televisão.
  - Os indicadores POWER ON do ecrã de plasma e do receptor multimédia emitem uma luz verde.

#### 🖉 ΝΟΤΑ

- Neste manual, a palavra "sistema" significa o painel de ecrã de plasma e o receptor multimédia.
- É igualmente possível inverter os passos 1 e 2.

## Desligar a alimentação de energia

- 1 Prima () no telecomando ou **STANDBY/ON** no ecrã de plasma.
  - O sistema entra em modo de espera e a imagem no ecrã desaparece.
  - Ambos os indicadores STANDBY emitem uma luz vermelha.
  - Recomenda-se a colocação do sistema em modo de espera após a sua utilização. Isto permite que o sistema receba sinais de informação relativos ao Guia de Programas Electrónico no modo de espera.
- 2 Prima **POWER** no receptor multimédia.
  - O indicador STANDBY do receptor multimédia apaga-se e o do ecrã de plasma emite uma luz vermelha.
- 3 Prima **POWER** no ecrã de plasma.
  - O indicador STANDBY do ecrã de plasma apaga-se.

#### 🖉 ΝΟΤΑ

- E igualmente possível inverter os passos 2 e 3.
- Se não pretender utilizar o sistema durante um período prolongado, não se esqueça de desligar o cabo de alimentação de energia da tomada de corrente.
- Quando o sistema é colocado em modo de espera, a alimentação principal de energia é cortada e o sistema deixa de estar plenamente operacional. O sistema é alimentado por um fluxo mínimo de energia, para o manter pronto a funcionar.

## Ver televisão

Estado do indicador				Estado do sistema
Ecrã de plasma Media Receiver		leceiver		
POWER ON	STANDBY	POWER ON	STANDBY	
•	•	•	•	A alimentação de energia do ecrã de plasma e do receptor multimédia está desligada, ou os cabos de alimentação de energia foram desligados.
÷	•	*	•	A alimentação de energia do sistema está ligada.
٠	×	•	*	O sistema está em modo de espera.
٠	-) Aceso	•	٠	A alimentação de energia do receptor multimédia está desligada, ou o respectivo cabo de alimentação de energia foi desligado.
•	•	•	-) Aceso	A alimentação de energia do ecrã de plasma está desligada, ou o respectivo cabo de alimentação de energia foi desligado.

#### Indicadores de estado do ecrã de plasma/receptor multimédia

Para outras situações, consulte "Resolução de problemas", na página 72.





#### Visor de canal



## Mudar de canal

#### Utilizando o botão P +/- no telecomando

- Prima **P** + para passar a um número de canal superior.
- Prima **P** para passar a um número de canal inferior.

#### Ao visionar informação de teletexto:

- Prima **P** + para passar a um número de página superior.
- Prima **P** para passar a um número de página inferior.



 O botão CHANNEL +/- (canal +/-) do ecrã de plasma funciona da mesma forma que o botão P +/-.

#### Utilizando os botões 0 a 9 no telecomando

Seleccione canais directamente premindo os botões **0** a **9**.

#### **EXEMPLO**

- Para seleccionar o canal 2 (canal com um dígito), prima **2**.
- Para seleccionar o canal 12 (canal com dois dígitos), prima -/-- para seleccionar a entrada de dois dígitos. Depois, prima 1, seguido de 2.

#### Ao visionar informação de teletexto:

Visione directamente uma página com um número de três dígitos, de 100 a 899, premindo os botões **0** a **9**. Com teletexto não se utiliza o botão **-/--**. Veja a página 45.



• No modo de espera, quando se prime **0**, a alimentação de energia é ligada e a imagem do ecrã vem da fonte INPUT 1 (entrada 1); quando se prime qualquer botão de **1** a **9**, é apresentada uma imagem de televisão. Ecrã de plasma (vista direita)





#### Regulação do volume



Desligar temporariamente o volume



#### Alterar o volume e o som

#### Utilizando o botão 🖊 +/- no telecomando

- Para aumentar o volume, prima 🖊 +.
- Para reduzir o volume, prima 🚄 –.



 O botão VOLUME +/- do ecrã de plasma funciona da mesma forma que o botão / +/-.

#### Utilizando o botão 🕸 no telecomando

🗱 desactiva temporariamente a saída de som actual.

- **1** Prima ₩.
  - Aparece o ícone "🏹" no ecrã.
- 2 Prima 🕸 novamente para cancelar o modo de desactivação temporária do som.

## Ver televisão

#### Utilizando o botão I- $\Pi$ no telecomando



De cada vez que premir o botão **I–II**, MTS (Multi-channel Television Sound – som de televisão multicanal) alterna da forma abaixo indicada.



-		Definição			
		I	II	MONO	
Emissões no sistema NICAM	Estéreo	1 AAA NICAM STEREO 10:00	1 AAA NICAM STEREO 10:00	1 AAA MONO 10:00	
	Bilingues	2 BBB NICAM I 10:00	2 BBB NICAM II 10:00	2 BBB MONO 10:00	
	Mono	3 CCC NICAM MONO 10:00	3 CCC NICAM MONO 10:00	3 CCC MONO 10:00	
Emissões em sistema A2	Estéreo	4 DDD STEREO 10:00	4 DDD STEREO 10:00	4 DDD MONO 10:00	
	Bilingues	5 EEE DUAL I 10:00	5 EEE DUAL II 10:00	5 EEE MONO 10:00	
	Mono	6 FFF MONO 10:00	6 FFF MONO 10:00	6 FFF MONO 10:00	

#### **ΝΟΤΑ**

- Em cada um dos modos de som multicanal seleccionados utilizando o botão **I-II**, o visor altera-se consoante os sinais de radiodifusão recebidos.
- Uma vez seleccionado o modo MONO, o som do sistema de ecrã de plasma permanece monofónico mesmo que o sistema receba uma emissão estéreo. Terá de comutá-lo novamente para I ou II se pretender voltar a ouvir som estéreo.
- A selecção de um modo de som multicanal enquanto a fonte de entrada for INPUT (entrada) 1 a 4, ou PC, não altera o tipo de som. Neste caso, o som é determinado pela fonte de vídeo.

## Utilizar as funções de ecrãs múltiplos

#### Dividir o ecrã

Utilize o procedimento seguinte para seleccionar o modo de dois ecrãs, ou imagem na imagem.



2 ecrãs



Imagem na imagem



- Prima para seleccionar o modo de visualização.
  - De cada vez que premir o botão , o modo de visualização alterna entre 2 ecrãs, imagem na imagem e ecrã único.
- 2 Prima ←/→ para seleccionar a activação de um ecrã.
  - A indicação "♪" surge no ecrã activo, que emite som.
- **3** Para seleccionar a fonte de entrada pretendida, prima o botão de fonte de entrada correspondente.
- 4 Ao ver televisão, prima P+/P- para mudar de canal.

## 🖉 ΝΟΤΑ

- A função de ecrãs múltiplos não pode apresentar simultaneamente imagens da mesma fonte de entrada. Se tentar fazê-lo, surge uma mensagem de aviso.
- Quando prime HOME MENU (menu inicial), o modo de ecrã único é reposto e apresentado o menu correspondente.
- No modo de 2 ecrãs, as imagens apresentadas no ecrã direito podem parecer menos nítidas, dependendo da respectiva resolução.

#### **Congelar imagens**

Utilize o seguinte procedimento para capturar e congelar um fotograma de uma imagem móvel que está a visualizar.





### 1 Prima 🕞.

- Aparece uma imagem fixa no ecrã direito, enquanto o ecrã esquerdo apresenta imagens móveis.
- 2 Prima 🕞 novamente para cancelar a função.

### 🖉 ΝΟΤΑ

- Não é possível congelar imagens com o ecrã dividido.
- Quando esta função não se encontra disponível, surge uma mensagem de aviso.

## Utilizando o menu Menus do modo AV

Home Menu	Item	Descrição	Página
Picture (imagem)	AV Selection (selecção AV)	Selecciona entre as cinco opções de modo de visualização;	
		STANDARD, DYNAMIC, MOVIE, GAME e USER.	35
	Contrast (contraste)	Ajuste a imagem entre luz e sombra.	36
	Brightness (brilho)	Ajusta o brilho da imagem.	36
	Colour (cor)	Ajusta a intensidade das cores.	36
	Tint (matiz)	Dá à cor de pele um matiz mais natural, para todo o sistema de cores.	36
	Sharpness (nitidez)	Aiusta a nitidez da imagem.	36
	Pro Adjust (ajuste profissional)	Ajusta os níveis de PureCinema, Colour Temp, MPEG NR, DNR, CTI,	
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	DRE e Colour Management.	37-40
	Reset (reiniciar)	Todas as definições de aiuste da imagem regressam às predefinições	
		de fábrica.	36
Sound (som)	Ireble (agudos)	Atenua ou acentua os sons agudos.	41
	Bass (graves)	Atenua ou acentua os sons graves.	41
	Balance (nivelamento)	Regula a saída de áudio entre os altifalantes esquerdo e direito.	41
	Reset (reiniciar)	Todas as definições de ajuste do áudio regressam às predefinições	
		de fábrica.	41
	FOCUS (foco)	Muda a direcção de onde vem o som (imagens com som) para cima	
		e produz contornos de som nítidos.	41
	Front Surround	Proporciona efeitos de som tridimensional e/ou graves	
	(som envolvente frontal)	profundos e intensos.	42
Dower Control	Energy Save (according de anorgia)	Feenemiae enemie reducindo o builho de imagem	40
Power Control	Energy Save (economia de energia)	Economiza energia reduzindo o brino da imagem.	42
(controlo da energia)		Coloca o sistema em modo de espera quando não na recepção de	47
	(desligar por ausencia de sinal)	sinal durante 15 minutos.	43
	No Operation off	Coloca o sistema em modo de espera quando não se efectua	47
	(desligar por inactividade)	nenhuma operação durante 3 horas.	43
Sleep Timer		Coloca automaticamente o sistema em modo de espera quando se	
(temporizador de desactivação)		esgota o período de tempo seleccionado.	70
Ontion (opcão)	Position (posição)	Aiusta as posições vertical e horizontal das imagens apresentadas	64
		Permite visualizar informações no modo de ecrã largo guando os	01
	W 35	dados do tolotovto incluom sinais do osrã largo	68
	1.3 Mada (mada 1.3)	Salacciona a ralação do asporto dos sinais do vídoo	60
	Colour System (sistema do cor)	Selecciona a relação de aspecto dos sinais de video.	66
	Laput Soloct	Define a tipe de cineir a receber de terminal INPLIT 1 (entrada 1)	00
	(alegação de entredo)	Define o upo de sinais a receber do terminar INFOT T (entrada T),	65
	(Selecção de elitidad)	INFOT 2 (elitiada 2) ou INFOT 3 (elitiada 3).	05
	Side Mask (mascara lateral)		(0
		mascaras cinzentas que aparecem de ambos os lados do ecra.	69
Setup (configuração)	Auto Installation	Permite configurar canais de televisão e seleccionar um idioma a	
Comp (comparação)	(instalação automática)	utilizar nos visores em ecrã	29
	Programme Setup		
	(configuração de programas)	Configura canais de televisão	30-33
	Password (nalayra-nasse)	Impede que terceiros alterem definições importantes	70_71
	Clock (relágio)	Acerta a data e a hora	70-71
		Selecciona o idioma a utilizar nos visores em ecrã, como menus e	51
		instruções, o o idioma a utilizar no modo do tolotoxto	71
		instruções, e o idiolita a utilizar no modo de teletexto.	JŦ
EPG	Data Auto Update	Obtém automaticamente informação EPG de uma estação de	
	(actualização de dados automática)	radiodifusão especificada.	60
	Data Provider	Selecciona uma estação de radiodifusão para obter informação EPG.	
	(fornecedor de dados)		60
	Station Matching	Apresenta informação EPG relativa apenas a programas de televisão	
	(harmonização de estações)	que podem ser recebidos e visionados.	61
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
Home Gallery		Com um cartão de memória inserido, permite a visualização de	
		imagens JPEG guardadas no cartão.	54-58

## Menus do modo PC

Home Menu	Item	Descrição	Página
Picture (imagem)	AV Selection (selecção AV)	Selecciona entre as duas opções de modo de visualização;	1
		STANDARD e USER.	35
	Contrast (contraste)	Ajuste a imagem entre luz e sombra.	36
	Brightness (brilho)	Ajusta o brilho da imagem.	36
	Red (vermelho)	Ajusta a intensidade da cor vermelha.	36
	Green (verde)	Ajusta a intensidade da cor verde.	36
	Blue (azul)	Ajusta a intensidade da cor azul.	36
	Reset (reiniciar)	Todas as definições de ajuste da imagem regressam às predefinições	
		de fábrica.	36
	-		_
Sound (som)	Treble (agudos)	Atenua ou acentua os sons agudos.	41
	Bass (graves)	Atenua ou acentua os sons graves.	41
	Balance (nivelamento)	Regula a saída de áudio entre os altifalantes esquerdo e direito.	41
	Reset (reiniciar)	Todas as definições de ajuste do áudio regressam às predefinições	
		de fábrica.	41
	FOCUS (foco)	Muda a direcção de onde vem o som (imagens com som) para cima	
		e produz contornos de som nítidos.	41
	Front Surround	Proporciona efeitos de som tridimensional e/ou graves profundos	
	(som envolvente frontal)	e intensos.	42
	-		
Power Control	Energy Save	Economiza energia reduzindo o brilho da imagem.	
(controlo da energia)	(economia de energia)		42
	Power Management	Coloca automaticamente o sistema em modo de espera quando	
	(gestão de energia)	não há recepção de sinal do PC.	44
	•	•	
Sleep Timer		Coloca automaticamente o sistema em modo de espera quando se	T
(temporizador de desactivação)		esgota o período de tempo seleccionado.	70
	8		
Option (opção)	Auto Setup	Optimiza automaticamente as posições da imagem e acerta o relógio.	Τ
	(configuração automática)		64
	Manual Setup	Permite regular manualmente as posições da imagem e o relógio.	
	(configuração manual)		65
	, , ,	1	<u> </u>
Home Gallery		Com um cartão de memória inserido, permite a visualização de	T
		imagens JPEG guardadas no cartão.	54-58
	•		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

## Botões de comando de menu

Utilize os seguintes botões do telecomando para funcionar com o menu. Para mais detalhes sobre o funcionamento do menu, consulte as páginas que descrevem as diversas funções.



HOME MENU: (menu inicial)	Prima para abrir ou fechar o Home Menu.
<b>↑</b> / <b>↓</b> :	Prima para seleccionar um item de menu. Para alguns itens de menu é possível seleccionar parâmetros utilizando estes botões.
<b>◆</b> / <b>→</b> :	Prima para seleccionar um parâmetro ou nível de ajuste para itens de menu.
ENTER: (introduzir)	Prima para prosseguir para níveis de menu inferiores. Para alguns itens de

menu, é necessário premir este botão para completar as selecções. **RETURN**: Prima para voltar a níveis de menu (voltar) superiores.

## Configurar canais de televisão automaticamente

Esta secção descreve a forma de procurar e configurar canais de televisão automaticamente.

## Utilizando a função de instalação automática

Quando o sistema de ecrã de plasma é ligado pela primeira vez após a sua aquisição, é activada a função de instalação automática inicial, que lhe permite definir idioma, país e canais em operações sucessivas.

 Prima ↑/↓ para seleccionar "Language" (idioma) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar um idioma.

Auto Installation		
Language	English	
Country	Austria	
Installation		
	S	itart

- É possível seleccionar entre 12 idiomas: inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, neerlandês, sueco, português, grego, finlandês, russo e turco.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Country" (país) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar o seu país.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Start" (iniciar) e, em seguida, prima **ENTER**.
  - A função de instalação automática inicia-se.
  - Para sair da função de instalação automática enquanto ela decorre, prima **RETURN**.
- 4 Uma vez concluída a função de instalação automática, prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

## 🖉 ΝΟΤΑ

- É possível iniciar a função de instalação automática a partir do Home Menu depois de passar a outro país, por exemplo. Antes de executar os passos 1 a 4 acima, proceda aos passos 1 a 3 que se descrevem a seguir.
  - 1) Prima **HOME MENU**.
- ③ Prima ↑/→ para seleccionar "Auto Installation" (instalação automática) e, em seguida, prima ENTER.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões **0** a **9**.
- Se não for encontrado nenhum canal, verifique as ligações da antena e volte depois a tentar executar a função de instalação automática.

## Utilizando a função de pesquisa automática

Utilize a função de pesquisa automática quando pretende apenas pesquisar e configurar canais de televisão automaticamente.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Programme Setup" (configuração de programas) e, em seguida, prima ENTER.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões **0** a **9**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Auto Search" (pesquisa automática) e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima A/→ para seleccionar "Country" (país) e, em seguida, prima A/→ para seleccionar o seu país.

## Auto Search Country Austria Search Start

- 6 Prima ↑/↓ para seleccionar "Start" (iniciar) e, em seguida, prima ENTER.
  - A função de pesquisa automática inicia-se.
  - Para sair da função de pesquisa automática enquanto ela decorre, prima **RETURN**.
- 7 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

## **ΝΟΤΑ**

• Se não for encontrado nenhum canal, verifique as ligações da antena e volte depois a tentar executar a função de pesquisa automática.

### Configurar canais de televisão manualmente

Esta secção descreve a forma de configurar canais de televisão manualmente.

#### Utilizando a função de ajuste manual

Utilize a função de ajuste manual para configurar canais de televisão manualmente.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Programme Setup" (configuração de programas) e, em seguida, prima ENTER.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões **0** a **9**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Manual Adjust" (ajuste manual) e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/→ para seleccionar "Programme Entry" (introdução de programa) e, em seguida, prima
  - Pode seleccionar de 1 a 99.

Manual Adjust		
Programme Entry	1	
Search	41.75MHz	
System	B/G	
Colour System	Auto	
Store	No	
Label		
Child Lock	View	
Decoder	Off	

- 6 Prima ↑/↓ para seleccionar "Search" (pesquisar)
   e, em seguida, introduza uma frequência,
   utilizando os botões 0 a 9 e ENTER.
  - Também pode premir ←/→ para introduzir uma frequência.

Manual Adjust		
Programme Entry	1	
Search	41.81MHz	
System	B/G	
Colour System	Auto	
Store	No	
Label		
Child Lock	View	
Decoder	Off	

**30** Po

- - Pode seleccionar entre "B/G", "D/K", "I", "L" e "L".

Manual Adjust		
Programme Entry	1	
Search	42.75MHz	
System	B/G	
Colour System	Auto	
Store	No	
Label		
Child Lock	View	
Decoder	Off	

- 8 Prima ↑/↓ para seleccionar "Colour System" (sistema de cor) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar um sistema de cor.
  - Pode seleccionar entre "Auto" (automático), "PAL", "SECAM" e "4.43NTSC".

Manual Adjust	
Programme Entry	1
Search	42.75MHz
System	B/G
Colour System	Auto
Store	No
Label	
Child Lock	View
Decoder	Off

9 Prima A/→ para seleccionar "Store" (guardar) e, em seguida, prima A/→ para seleccionar "Yes" (sim).

Manual Adjust	
Programme Entry	1
Search	(III) 42. 75MHz
System	B/G
Colour System	Auto
Store	✓ Yes ►
Label	
Child Lock	View
Decoder	Off

- Com a opção "Yes" (sim) seleccionada, é possível escolher o canal utilizando os botões P+/P-. Com a opção "No" (não) seleccionada, não é possível escolher o canal utilizando os botões P+/P-.
- Para configurar outro canal, repita os passos 5 a 9.

#### **10** Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

#### 🖉 ΝΟΤΑ

- O procedimento acima transfere e define a informação de canal seleccionada para o equipamento de gravação ligado, como um videogravador ou um gravador de DVD.
- A função de ajuste manual permite igualmente proceder a selecções relativas às opções "Label" (Atribuir nome), "Child Lock" (Bloqueio de segurança para crianças) e "Decoder" (Descodificador). Consulte "Labeling TV channels" (Designar canais de televisão), "Setting Child Lock" (Definir a função de bloqueio de segurança para crianças) e "Selecting a decoder input terminal" (Seleccionar um terminal de entrada de descodificador).

#### Atribuir nomes a canais de televisão

É possível designar canais de televisão configurados, utilizando até cinco caracteres, o que pode ajudá-lo a identificar facilmente os canais durante as selecções.

- Siga os passos 1 a 4 indicados para a utilização da função de ajuste manual.
   Uma vez seleccionado um canal para introdução do nome (utilizando a opção "Programme Entry" (introdução de programa)), execute os passos seguintes.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Label" (atribuir nome) e, em seguida, prima ENTER.

Manual Adjust	
Programme Entry	1
Search	1 42. 75MHz
System	B/G
Colour System	Auto
Store	Yes
Label	
Child Lock	View
Decoder	Off

- Surge o ecrã de introdução de nome.
- 3 Prima ↑/↓ ou ↓/→ para seleccionar o primeiro carácter e, em seguida, prima ENTER.



- O cursor desloca-se para o segundo carácter.
- 4 Repita o passo 3 para introduzir um máximo de cinco caracteres.
  - Para corrigir caracteres introduzidos, seleccione
     [←] ou[→] no ecrã e, em seguida, prima
     ENTER. O cursor desloca-se para o carácter antecedente ou subsequente.
  - Para apagar o carácter actual, seleccione [Delete (apagar)] no ecrã e, em seguida, prima ENTER.
  - Para inserir um espaço para o carácter actual, seleccione [Space (espaço)] no ecrã e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Para completar a introdução do nome, prima ↑/↓ ou ←/→ para seleccionar [OK] no ecrã e, em seguida, prima ENTER.

Definir a função de bloqueio de segurança para crianças

A função de bloqueio de segurança para crianças impede a sintonização e visionamento dos canais de televisão seleccionados.

- Siga os passos 1 a 4 indicados para a utilização da função de ajuste manual. Uma vez seleccionado um canal para introdução do nome (utilizando a opção "Programme Entry" (introdução de programa)), execute os passos seguintes.
- 2 Prima +/→ para seleccionar "Child Lock" (bloqueio de segurança para crianças) e, em seguida, prima +/→ para seleccionar "Block" (bloquear).

Manual Adjust	
Programme Entry	1
Search	💷 42. 75MHz
System	B/G
Colour System	Auto
Store	Yes
Label	ABCDE
Child Lock	Block
Decoder	Off

- A selecção alterna entre "View" (visionar) e "Block" (bloquear).
- **3** Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

## Seleccionar um terminal de entrada de descodificador

Caso tenha ligado um descodificador, seleccione um terminal de entrada de descodificador (INPUT1 entrada1)).

- Siga os passos 1 a 4 indicados para a utilização da função de ajuste manual. Uma vez seleccionado um canal para introdução do nome (utilizando a opção "Programme Entry" (configuração de programas)), execute os passos seguintes.
- 2 Prima ↑/→ para seleccionar "Decoder" (descodificador) e, em seguida, prima ◆/→ para seleccionar "INPUT1" (entrada1).

Manual Adjust	
Programme Entry	1
Search	💷 42. 75MHz
System	B/G
Colour System	Auto
Store	Yes
Label	ABCCC
Child Lock	Block
Decoder	INPUT1

3 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

## 🖉 ΝΟΤΑ

• Com a opção "Off" (predefinição de fábrica) seleccionada, não é possível visionar imagens a partir do descodificador.

## Ordenar canais de televisão predefinidos

Utilize o procedimento seguinte para alterar a sequência dos programas de televisão predefinidos.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Programme Setup" (configuração de programas) e, em seguida, prima ENTER.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões **0** a **9**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Sort" (ordenar) e, em seguida, prima ENTER.

	Sort				1/4
		00	01224	1.2	01224
01	56789	10	56789	19	56789
02	01234	11	01234	20	01234
03	55555	12	56789	21	55555
04	01234	13	01234	22	01234
05	56789	14	56789	23	56789
06	01234	15	01234	24	01234
07	56789	16	56789	25	56789
08	01234	17	01234		-

- Surge o ecrã Sort.
- 5 Prima ↑/↓ ou ↓/→ para seleccionar um canal a deslocar e, em seguida, prima ENTER.
- 6 Prima ↑/→ ou ←/→ para seleccionar uma nova localização e, em seguida, prima ENTER.
   A ordenação é executada.
- 7 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

## 🖉 ΝΟΤΑ

- Para mudar de página no ecrã Sort, no passo 6, seleccione ▲/▼ no ecrã com ▲/◆ para escolher uma página e, em seguida, prima ENTER.
- O procedimento acima transfere e define apenas a informação do canal deslocado para equipamentos de gravação como um videogravador ou um gravador de DVD.

### Definição de idioma

É possível seleccionar o idioma a ser utilizado nos visores em ecrã, tais como menus e instruções, entre 12 idiomas: inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, neerlandês, sueco, português, grego, finlandês, russo e turco.

Quanto ao idioma a ser utilizado no modo de teletexto, pode também seleccionar entre Europa Ocidental, Europa Oriental, Grécia/Turquia, Rússia e Arábia.

## Para seleccionar um idioma para os visores em ecrã

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Language" (idioma) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Menu" e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar um idioma.

Language		
Menu	English	
Teletext	West Euro	pe

- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar "Teletext" (teletexto) e, em seguida, prima 
   +/→ para seleccionar um idioma.
- 6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

#### **Regular o relógio**

Utilize o seguinte procedimento para regular correctamente a hora.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Clock" (relógio) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima +/→ para seleccionar "Clock Set Programme" (programa de regulação do relógio) e, em seguida, prima +/→ para seleccionar um canal de televisão a ser utilizado para a regulação automática do relógio.

Clock Set Programme	1 ABCDE	
D.S.T.	Off	

- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar "D.S.T." (hora de verão).
- 6 Prima ←/→ para seleccionar "On" (activada) ou "Off" (desactivada), dependendo da utilização da hora de Verão na sua área.
- 7 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

#### 🖉 ΝΟΤΑ

 Se o sistema não regular a data e a hora por meio do canal de televisão seleccionado, surge o ecrã de introdução "Time & Date" (hora e data). Defina a hora actual certa.

## Selecção AV

É possível escolher, de entre as cinco opções de visionamento proporcionadas pela função de selecção AV, a que melhor se adequa ao ambiente do sistema de ecrã de plasma, o qual pode variar devido a factores como a luminosidade da sala, o tipo de programa visionado ou o tipo de entrada de imagem do equipamento externo.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "AV Selection" (selecção AV) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima **↑**/**↓** para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.



#### Se a fonte for AV

Itom	Descrição
item	Descrição
STANDARD (padrão)	Para uma imagem de alta definição numa sala com uma iluminação normal
DYNAMIC (dinâmico)	Para uma imagem muito nítida, com contraste máximo
MOVIE (filme)	Para um filme
GAME (jogo)	Reduz a luminosidade da imagem para um visionamento mais fácil
USER (utilizador)	Permite ao utilizador personalizar as definições como pretender, podendo definir o modo de cada fonte de entrada.

#### Se a fonte for um PC

Item	Descrição
STANDARD (padrão) Para uma imagem de alta definição (predefinição de fábrica) numa sala com uma iluminação norma	
USER (utilizador)	Permite ao utilizador personalizar as definições como pretender, podendo definir o modo de cada fonte de entrada.

#### 5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

#### 🖉 ΝΟΤΑ

• Se escolher "DYNAMIC" (dinâmico), não é possível seleccionar as opções "Contrast" (contraste), "Brightness" (brilho), "Colour" (cor), "Tint" (matiz), "Sharpness" (nitidez) e "Pro Adjust" (ajuste profissional); estes itens de menu estão sombreados.

#### Ajustes de imagem

Ajuste a imagem de acordo com as suas preferências para a opção de selecção AV escolhida (à excepção de DYNAMIC).

#### 1 Prima HOME MENU.

- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar um item a ser ajustado e, em seguida, prima ENTER.

Picture	
AV Selection	STANDARD
Contrast	40
Brightness	
Colour	0
Tint	siz 0
Sharpness	
Pro Adjust	»
Reset	

4 Prima ←/→ para seleccionar o nível pretendido.

Contrast	40

- Durante a apresentação de um ecrã de ajuste, também pode alterar o item a ser ajustado premindo ↑/↓.
- 5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

#### Se a fonte for AV

ltem	🗲 botão	→ botão
Contrast (contraste)	Para menor contraste	Para maior contraste
Brightness (brilho)	Para menor luminosidade	Para maior luminosidade
Colour (cor)	Para menor intensidade das cores	Para maior intensidade das cores
Tint (matiz)	Os tons de pele tornam-se violáceos	Os tons de pele tornam-se esverdeados
Sharpness (nitidez)	Para menor nitidez	Para maior nitidez

#### Se a fonte for um PC

ltem	🗲 botão	→ botão
Contrast (contraste) Para menor contraste		Para maior contraste
Brightness (brilho) Para menor luminosidade		Para maior luminosidade
Red (vermelho)	Para um vermelho menos intenso	Para um vermelho mais intenso
Green (verde)	Para um verde menos intenso	Para um verde mais intenso
Blue (azul)	Para um azul menos intenso	Para um azul mais intenso

Se a fonte for um PC ou a Home Gallery, surge o ecrã seguinte.

Picture	
AV Selection	STANDARD
Contrast	40
Brightness	☆ <b>0</b> — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
Red	R 0
Green	G 0
Blue	B 0
Reset	

#### 🖉 ΝΟΤΑ

- Seleccione "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima ENTER para proceder a definições para "PureCinema", "Colour Temp" (temperatura de cor), "MPEG NR" (redução de ruído MPEG), "DNR", "CTI", "DRE" e "Colour Management" (gestão de cor). Veja as páginas 37 a 40.
### **PureCinema**

Detecta automaticamente uma fonte com base num filme (codificada originalmente a 24 fotogramas/ segundo), analisa-a e, em seguida, recria cada fotograma fixo para uma qualidade de imagem de alta definição.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "PureCinema" e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar o parâmetro pretendido e, em seguida, prima ENTER.

Teelin	Beschição		
Off (desactivado) Desactiva a opção PureCinema.			
Standard (padrão	Produz imagens móveis fluidas e vívidas (características de filmes) detectando automaticamente a informação sobre imagens ao apresentar imagens de DVD ou de alta definição (por exemplo, filmes) com 24 fotogramas por segundo.		
ADV	Produz imagens móveis fluidas e de qualidade (como as apresentadas nas telas dos cinemas) convertendo para 72 Hz ao apresentar imagens de DVD (por exemplo, filmes) com 24 fotogramas por segundo.		

6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Para alguns tipos de sinais de entrada, nem todos os parâmetros podem ser seleccionados.
- **Exemplo 1:** Não é possível seleccionar "ADV" quando há entrada de sinais PAL ou SECAM.
- **Exemplo 2:** Não é possível seleccionar "Standard" (padrão) quando há entrada de sinais 480p ou 720p.

### Temperatura de cor

Ajusta a temperatura de cor para a adequar a um tom esbranquiçado.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Colour Temp" (temperatura de cor) e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima ENTER.

Colour Temp	
High	
Mid-High	
Mid	
Mid-Low	
Low	
Manual	>>>

Item	Descrição	
High (alta)	Branco com tom azulado	
Mid-High (moderadamente alta)	Tom intermédio entre "High" (alta) e "Mid" (mediana)	
Mid (mediana)	Tom natural	
Mid-Low (moderadamente baixa	Tom intermédio entre "Mid" (mediana) ) e "Low" (baixa)	
Low (baixa)	Branco com tom avermelhado	
Manual Temperatura de cor ajustada co a sua preferência		

# 🖉 ΝΟΤΑ

É possível ajustar manualmente a temperatura de cor, utilizando o seguinte procedimento:

- Seleccione "Manual" no passo 5 acima e, em seguida, mantenha o botão ENTER premido durante mais de três segundos para visualizar o ecrã de ajuste manual.
- ② Prima ↑/↓ para seleccionar um item a ser ajustado e, em seguida, prima ENTER.
- ③ Prima ←/→ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima ENTER.

ltem		🗲 botão	➡ botão	
R High		Para um vermelho	Para um vermelho	
(vermelho alto)		menos intenso	mais intenso	
G High (verde alto)	Ajuste preciso para partes claras	Para um verde menos intenso	Para um verde mais intenso	
B High		Para um azul menos	Para um azul mais	
(azul alto)		intenso	intenso	
R Low		Para um vermelho	Para um vermelho	
(vermelho baixo)		menos intenso	mais intenso	
G Low (verde baixo)	Ajuste preciso para partes escuras	Para um verde menos intenso	Para um verde mais intenso	
B Low	-	Para um azul menos	Para um azul mais	
(azul baixo)		intenso	intenso	

- Para proceder a ajustes noutro item, prima **RETURN** e, em seguida, repita os passos 2 e 3.
- Pode premir **↑**/**↓** para alterar imediatamente um item a ser ajustado.
- ④ Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

### MPEG NR (redução de ruído MPEG)

Esta função elimina zumbidos de imagens de vídeo quando se reproduz um DVD, por exemplo, proporcionando imagens isentas de ruído.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "MPEG NR" (redução de ruído MPEG) e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima ENTER.

U,	MPEG NR	
	Off	
	High	
	Mid	
	Low	

Item	Descrição	
Off (desactivado)	Desactiva a função MPEG NR.	
High (alta)	Função MPEG NR reforçada	
Mid (mediana)	Função MPEG NR padrão	
Low (baixa)	Função MPEG NR moderada	

### DNR

Selecciona o nível de DNR (Digital Noise Reduction – redução de ruído digital) para reduzir o ruído de vídeo e proporcionar uma imagem limpa e nítida.

### 1 Prima HOME MENU.

- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "DNR" e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima ENTER.

DNR	
Off	
High	
Mid	
Low	

Item Descrição		
Off (desactivado)	Desactiva a função DNR.	
High (alta)	Função DNR reforçada	
Mid (mediana)	Função DNR padrão	
Low (baixa)	Função DNR moderada	

6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

### CTI

Utilize a função CTI (Colour Transient Improvement – melhoria passageira da cor) para que as imagens tenham contornos de cor mais nítidos.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "CTI" e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar o parâmetro pretendido e, em seguida, prima ENTER.

Сті		
Off		
• On		

ltem	Descrição
Off (desactivado)	Desactiva a função CTI.
On (activada)	Activa a função CTI.

### DRE

Utilize a função DRE (Dynamic Range Expander – expansor da gama dinâmica) para ajustar as partes claras e escuras das imagens, de modo a que o contraste entre claro e escuro se torne mais nítido.

### 1 Prima HOME MENU.

- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "DRE" e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima **↑**/**↓** para seleccionar o nível pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

DRE		
Off		
High		
Mid		
Low		

ltem	Description
Off (desactivado)	Desactiva a função DRE.
High (alta)	Função DRE reforçada
Mid (mediana)	Função DRE padrão
Low (baixa)	Função DRE moderada

6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

### Gestão de cor

Proceda a ajustes precisos dos matizes para cada cor básica.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Picture" (imagem) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Pro Adjust" (ajuste profissional) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Colour Management" (gestão de cor) e, em seguida, prima ENTER.
- 5 Prima ↑/↓ para seleccionar um item a ser ajustado e, em seguida, prima ENTER.

R	
Y	0
G	0
C	0
B	0
M	0

6 Prima ←/→ para seleccionar o nível pretendido.

ltem	🗲 botão	➔ botão
Red (vermelho)	Mais próximo do magenta	Mais próximo do amarelo
Yellow (amarelo)	Mais próximo do vermelho	Mais próximo do verde
Green (verde)	Mais próximo do amarelo	Mais próximo do ciano
Cyan (ciano)	Mais próximo do verde	Mais próximo do azul
Blue (azul)	Mais próximo do ciano	Mais próximo do magenta
Magenta	Mais próximo do azul	Mais próximo do vermelho

- Para proceder a ajustes noutro item, prima RETURN e, em seguida, repita os passos 5 e 6.
- 7 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# Ajustes no som

É possível adequar a qualidade do som às suas preferências por meio das definições seguintes.

Ajuste o som de acordo com as suas preferências para a opção de selecção AV escolhida. Veja a página 35.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Sound" (som) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar um item a ser ajustado.
- 4 Prima  $\neq/\Rightarrow$  para seleccionar o nível pretendido.

Sound [STANDARD]	
Treble	- + 2 +
Bass	
Balance	
Reset	
FOCUS	Off
Front Surround	Off

ltem	🗲 botão	→ botão
Treble (agudos)	Para agudos menos intensos	Para agudos mais intensos
Bass (graves)	Para graves menos intensos	Para graves mais intensos
Balance (nivelamento)	Reduz o áudio do altifalante direito	Reduz o áudio do altifalante esquerdo

5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Não é possível ajustar a qualidade do som para audição com auscultadores.
- Se proceder a ajustes do som com os auscultadores ligados, as novas definições só se aplicarão ao som dos altifalantes depois de desligados os auscultadores.

### FOCUS

Esta função muda a direcção de onde vem o som (imagens com som) para cima e produz contornos de som nítidos.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Sound" (som) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "FOCUS" e, em seguida, prima ↓/→ para escolher o parâmetro pretendido.

Sound [STANDARE	D]
Treble	+ 2
Bass	
Balance	
Reset	
FOCUS	On D
Front Surround	Off
Item I	Descrição
Off (desactivado)	Desactiva a função FOCUS.
(predefinição de fábrica)	

Activa a função FOCUS.

### 4 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# **ΝΟΤΑ**

On (activada)

- O efeito desta função difere consoante os sinais.
- Não é possível ajustar o campo de som para audição com auscultadores.
- Se configurar o campo de som com os auscultadores ligados, a nova definição só se aplicará ao som dos altifalantes depois de desligados os auscultadores.

### Som envolvente frontal

Esta função proporciona efeitos de som tridimensional e/ou graves profundos e intensos.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Sound" (som) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Front Surround" (som envolvente frontal) e, em seguida, prima ↓/→ para escolher o parâmetro pretendido.

Sound [STANDARD]	
Treble	+ 2
Bass	
Balance	
Reset	
FOCUS	On
Front Surround	TruBass+SRS

ltem	Descrição
Off (desactivado)	Desactiva as opções SRS e TruBass.
SRS	Reproduz um som tridimensional altamente eficaz.
TruBass (predefinição de fábrica)	Proporciona graves profundos e intensos utilizando uma nova tecnologia.
TruBass + SRS	Proporciona efeitos TruBass e SRS .

4 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- SRSCO (WOW) designa um estado em que a opção FOCUS está activada e a opção SRS + TruBass foi seleccionada para a função Front Surround (som envolvente frontal).
- (•)<sup>•</sup> é uma marca comercial da SRS Labs, Inc.
- A tecnologia WOW é integrada sob licença da SRS Labs, Inc.
- O efeito desta função difere consoante os sinais.
- Não é possível ajustar o campo de som para audição com auscultadores.
- Se configurar o campo de som com os auscultadores ligados, a nova definição só se aplicará ao som dos altifalantes depois de desligados os auscultadores.

### Controlo da energia

A função Power Control (controlo da energia) disponibiliza funções cómodas para a economia de energia.

### Função Power Control para fonte AV

#### Economia de energia

O consumo de energia diminui reduzindo-se a luminosidade da imagem.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Power Control" (controlo da energia) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Energy Save" (economia de energia) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Save" (economizar) e, em seguida, prima ENTER.

Energy Save	
Standard	
Save	

Item	Descrição
Standard (padrão) (predefinição de fábric	Não reduz a luminosidade da imagem. a)
Save (economizar)	Reduz a luminosidade da imagem para economizar energia.

5 Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

### 🖉 ΝΟΤΑ

• Também é possível seleccionar esta função utilizando o Home Menu quando a fonte de entrada é um PC.

# Desligar por ausência de sinal

O sistema é colocado automaticamente em modo de espera quando não há recepção de sinal durante 15 minutos.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Power Control" (controlo da energia) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "No Signal off" (desligar por ausência de sinal) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Enable" (activar) e, em seguida, prima ENTER.

No Signal off	
Disable	
Enable	

ltem	Descrição
Disable (desactivar) (predefinição de fábrica	Não coloca o sistema em modo de ) espera.
Enable (activar)	Coloca o sistema em modo de espera quando não há recepção de sinal durante 15 minutos.

5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Cinco minutos antes de o sistema comutar para modo de espera, surge uma mensagem de minuto a minuto.
- O sistema pode não comutar para modo de espera se se verificarem sinais de ruído no receptor multimédia após o fim de um programa de televisão.

# Desligar por inactividade

O sistema é colocado automaticamente em modo de espera quando não se efectua nenhuma operação durante 3 horas.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Power Control" (controlo da energia) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "No Operation off" (desligar por inactividade) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Enable" (activar) e, em seguida, prima ENTER.

No Operation off	
Disable	
Enable	

Item	Descrição
Disable (desactivar) (predefinição de fábrica	Não coloca o sistema em modo de ) espera.
Enable (activar)	Coloca o sistema em modo de espera quando não se efectua nenhuma operação durante 3 horas.

5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

• Cinco minutos antes de o sistema comutar para modo de espera, surge uma mensagem de minuto a minuto.

# Função Power Control para fonte de PC

### **Power Management**

O sistema é colocado automaticamente em modo de espera quando não há recepção de sinal do PC.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Power Control" (controlo da energia) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Power Management" e, em seguida, prima **ENTER**.

Power Management	
Off	
Mode1	
Mode2	

ltem	Descrição
Off (desactivado) (predefinição de fábrica	Função Power Management desactivada a)
Mode1 (modo1)	<ul> <li>Coloca o sistema em modo de espera quando não há recepção de sinal do PC durante oito minutos.</li> <li>Mesmo que comece a utilizar o computador e houver novamente recepção de sinal, o sistema permanece desligado.</li> <li>O sistema volta a ser ligado premindo STANDBY/ON no ecrã de plasma ou os botões 0 a 9 no telecomando. O sistema deixa de estar em modo de PC. (Veja a página 22.)</li> </ul>
Mode2 (modo2)	<ul> <li>Coloca o sistema em modo de espera quando não há recepção de sinal do PC durante oito segundos.</li> <li>Quando utilizar o computador e houver de novo um sinal de entrada, o sistema será activado.</li> <li>O sistema volta a ser ligado premindo STANDBY/ON no ecrã de plasma ou os botões 0 a 9 no telecomando. O sistema deixa de estar em modo de PC. (Veja a página 22.)</li> </ul>

# O que é o teletexto?

O teletexto radiodifunde páginas de informação e entretenimento para aparelhos de televisão com um equipamento especial. O seu sistema de ecrã de plasma recebe sinais de teletexto radiodifundidos por canais de televisão e descodifica-os para um formato gráfico, para visualização. Entre os numerosos serviços disponíveis contam-se notícias, informações meteorológicas e desportivas, cotações de bolsa e programação.





# Funções de teletexto básicas

# Activar e desactivar o teletexto

- 1 Seleccione um canal de televisão ou uma fonte de entrada externa que forneça um programa de teletexto.
- 2 Prima 🗐 para apresentar teletexto (ecrã integral).
- 3 Prima para apresentar teletexto no ecrã direito e imagem normal no ecrã esquerdo.
  - De cada vez que premir ), o ecrã altera-se conforme indicado à esquerda.
  - Se seleccionar um programa sem sinal de teletexto, surge a indicação "Cannot display teletext" (não é possível apresentar teletexto).

# Seleccionar e operar páginas de teletexto

Utilize os seguintes botões do telecomando para seleccionar e operar páginas de teletexto.

### Cor (VERMELHO/VERDE/AMARELO/AZUL):

Pode seleccionar um grupo ou bloco de páginas apresentado nos parêntesis coloridos, na parte inferior do ecrã, premindo o botão com a **cor** correspondente **(VERMELHO/VERDE/AMARELO/AZUL)** no telecomando.

### 0 a 9:

Seleccione directamente qualquer página de 100 a 899 utilizando os botões **0** a **9**.

# (€)/€

Selecciona a página seguinte ou anterior.

# (≣€):

De cada vez que premir 🛃, a imagem de teletexto altera-se conforme abaixo indicado.



# ≣?):

Para apresentar informação oculta, como uma resposta a um jogo de perguntas e respostas, prima [?].

• Prima 🗊 novamente para ocultar a informação.

# (ج):

Para cessar a actualização de páginas de teletexto, prima 🖨.

• Prima 🖨 novamente para cancelar o modo de suspensão.

# **∃i**:

Apresenta uma página de índice para o formato CEEFAX/ FLOF. Apresenta uma página TOP Over View para o formato TOP.



• Antes de apresentar teletexto, reponha o modo de ecrã único.

### Apresentar subpáginas

É possível apresentar várias subpáginas à medida que elas são transmitidas.

#### Ecrã de subpáginas



- 1 Prima 🗐 para apresentar teletexto.
  - Se abrir uma página que contém subpáginas, estas são automaticamente apresentadas, em sequência.
- 2 Para sair do modo de mudança automática de subpáginas, prima ←/→.
  - Em seguida, pode mudar manualmente de subpágina premindo ←/→.

### ΝΟΤΑ

- Se premir (), a mudança automática de subpáginas cessa, e a função própria do botão é executada.

### **Apresentar o ecrã TOP Over View**

Durante a recepção de teletexto TOP, é possível visualizar um quadro geral de texto TOP.

#### **Ecrã TOP Over View**



- 1 Prima 🗐 para apresentar teletexto.
- 2 Durante a recepção de teletexto TOP, prima (E) para apresentar o ecrã Top Over View.
- 3 Prima ↑/↓ e ↓/→ para seleccionar o bloco ou grupo de páginas pretendido e, em seguida, prima ENTER.

### 🖉 ΝΟΤΑ

# Utilizar um equipamento externo

É possível ligar numerosos tipos de equipamentos externos ao sistema de ecrã de plasma, tais como um descodificador, um videogravador, um leitor de DVD, um PC, uma consola de jogos ou uma câmara de vídeo. Para visionar imagens emitidas pelo equipamento externo, seleccione a fonte de entrada por meio dos botões **INPUT** do telecomando ou do botão **INPUT** do ecrã de plasma.

# 

• Para proteger todos os equipamentos, desligue sempre o receptor multimédia antes de proceder à ligação a um descodificador, um videogravador, um leitor de DVD, um PC, uma consola de jogos, uma câmara de vídeo ou outro equipamento externo.



 Consulte cuidadosamente o manual de instruções em questão (leitor de DVD, PC, etc.) antes de proceder às ligações.

# Ver imagens recebidas de um descodificador

# Ligar um descodificador

Utilize o terminal INPUT 1 (entrada 1) para ligar um descodificador ou outro equipamento audiovisual.

### Receptor multimédia (vista posterior)



# Apresentar imagens de um descodificador

### Para visualizar imagens de um descodificador

- Prima os botões 0 a 9 ou P+/P- para seleccionar um programa especificado para definição do descodificador (página 33).
- ② Prima INPUT 1 no telecomando ou INPUT no ecrã de plasma para seleccionar o terminal INPUT 1 (entrada 1).

# **ΝΟΤΑ**

- Certifique-se de que utiliza o terminal INPUT1 (entrada 1) ao ligar um descodificador.
- Se as imagens recebidas do descodificador não forem nítidas, é possível que tenha de alterar a definição do tipo de sinal de entrada, utilizando o menu. Veja as páginas 65 e 66.
- Para informações sobre o tipo de sinal, consulte o manual de instruções do descodificador.



# Ver imagens recebidas de um videogravador

### Ligar um videogravador

10

Utilize os terminais INPUT (entrada) 2 ou 3 para ligar um videogravador ou outro equipamento audiovisual.

Se o seu videogravador suportar sistemas avançados de "AV link" televisor-videogravador (página 49), pode ligar o videogravador aos terminais INPUT (entrada) 2 ou 3 do receptor multimédia utilizando o cabo SCART de 21 pinos totalmente cablado.

### Sistema avançado AV Link

- Descarregue informações de sintonização directamente do televisor para o videogravador (função Preset Download).
- Enquanto vê televisão, pode gravar um programa premindo uma só vez o botão de gravação do videogravador (função WYSIWYR\*)
  - \* Consulte o manual de instruções do videogravador, pois alguns aparelhos têm um botão exclusivo para a função WYSIWYR.

 Ao premir o botão de reprodução do videogravador, o sistema passa automaticamente do modo de espera ao modo de ligado, apresentando imagens a partir do videogravador.



• Os sistemas avançados de "AV link" televisorvideogravador podem não ser compatíveis com algumas fontes externas.



# Receptor multimédia (vista posterior)

### Apresentar imagens de um videogravador

Para visualizar imagens de um videogravador, prima INPUT 2 no telecomando ou INPUT no ecrã de plasma, para seleccionar o terminal INPUT2 (entrada2).



# 🖉 ΝΟΤΑ

- Se as imagens recebidas do videogravador não forem nítidas, é possível que tenha de alterar a definição do tipo de sinal de entrada, utilizando o menu. Veja as páginas 65 e 66.
- Para informações sobre o tipo de sinal, consulte o manual de instruções do videogravador.

# Utilizar as funções i/o Link.A

Este sistema integra três funções i/o Link.A típicas para ligações fáceis entre o receptor multimédia e outros equipamentos audiovisuais.

### **One Touch Play (reproduzir com um toque)**

Estando em modo de espera, o sistema de ecrã de plasma liga-se automaticamente e reproduz imagens emitidas pela fonte audiovisual (por exemplo, videogravador ou leitor de DVD).

# WYSIWYR (What You See Is What You Record – gravar o que se está a ver)

Se o telecomando do videogravador ligado tiver o botão WYSIWYR, pode iniciar uma gravação automaticamente premindo esse botão.

### Preset Download (download predefinido)

Transfere automaticamente informações de canais predefinidos do sintonizador do sistema de ecrã de plasma para o equipamento audiovisual ligado (por exemplo, um videogravador), através dos terminais INPUT (entrada) 2 ou 3.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- A ligação i/o Link.A só funciona quando o equipamento audiovisual está ligado aos terminais INPUT (entrada) 2 ou 3 do receptor multimédia por meio de um cabo SCART de 21 pinos totalmente cablado.
- A ligação i/o Link.A pode ser feita através dos terminais INPUT (entrada) 2 ou 3, consoante a posição do interruptor situado na parte posterior do receptor multimédia.
- Utilizando este interruptor, seleccione o terminal de entrada a que foi ligado o equipamento de gravação (um videogravador, por exemplo).
- Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do equipamento externo em questão.



Videogravador ou leitor de DVD

# Ver imagens de DVD

### Ligar um leitor de DVD

Utilize o terminal INPUT 3 (entrada 3) para ligar um leitor de DVD ou outro equipamento audiovisual.

# **ΝΟΤΑ**

 Caso tenha sido ligado um cabo SCART ao terminal INPUT 3 com a ligação i/o Link.A activada, os sinais de entrada (que não os de componente) são automaticamente identificados e apresentados. Se a ligação i/o Link.A tiver sido desactivada, é sempre seleccionado Vídeo para sinais que não sejam RGB, pois o sistema não consegue distinguir entre sinais RGB, Y/C (S-Vídeo) e CVBS (Vídeo); por exemplo, a recepção de sinais Y/C (S-Vídeo) resultará em imagens monocromáticas.

### Receptor multimédia (vista posterior)



### Apresentar imagens de DVD

Para visualizar imagens de DVD, prima **INPUT 3** no telecomando ou **INPUT** no ecrã de plasma, para seleccionar o terminal INPUT3.

٩
1 2 3 4 INPUT
1 2 3
4 5 6
7 8 9



- Se as imagens recebidas do leitor de DVD não forem nítidas, é possível que tenha de alterar a definição do tipo de sinal de entrada, utilizando o menu. Veja as páginas 65 e 66.
- Para informações sobre o tipo de sinal, consulte o manual de instruções do leitor de DVD.

# Utilizar uma consola de jogos e ver imagens recebidas de uma câmara de vídeo

# Ligar uma consola de jogos ou uma câmara de vídeo

Utilize o terminal INPUT 4 (entrada 4)para ligar uma consola de jogos, uma câmara de vídeo ou outro equipamento audiovisual.

### Receptor multimédia (vista frontal)



# Apresentar imagens de uma consola de jogos ou câmara de vídeo

Para visualizar imagens recebidas da consola de jogos ou da câmara de vídeo, prima **INPUT 4** no telecomando ou **INPUT** no ecrã de plasma, para seleccionar o terminal INPUT4.

1 2 3 4 INPUT	
1 2 3	
4 5 6	
7 8 9	
·/ 0 (i+)	

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Os terminais INPUT 4 são verificados para ligações de vídeo pela seguinte ordem; 1) S-Vídeo; 2) Vídeo.
- Ligue equipamentos externos apenas a terminais que vão efectivamente ser utilizados.

# Ver imagens a partir de um PC

### Ligar um PC

Utilize os terminais PC para ligar um PC.



### 🖉 ΝΟΤΑ

 Os terminais de entrada PC são compatíveis com DDC1/2B.



### Apresentar imagens recebidas de um PC

Para visualizar imagens recebidas de um PC, prima PC no telecomando ou INPUT no ecrã de plasma, para seleccionar "PC".

Quando se estabelece uma ligação a um PC, é automaticamente detectado o tipo de sinal de entrada correcto. Se as imagens recebidas do PC não forem nítidas, é possível que tenha de utilizar o menu Auto Setup. Veja a página 64.



# 🖉 ΝΟΤΑ

• Não é possível utilizar os terminais PC para equipamentos audiovisuais.

# Tabela de compatibilidade com computadores

Resolução	Frequência	Observações
720  imes 400	70 Hz	
640 × 480	60 Hz	
	65 Hz	Macintosh 13" (67 Hz)
	72 Hz	
	75 Hz	
800 × 600	56 Hz	
	60 Hz	
	72 Hz	
	75 Hz	
832 × 624	74.5 Hz	Macintosh 16"
1024 × 768	60 Hz	
	70 Hz	
	75 Hz	Macintosh 19"
1280 × 768	56 Hz	
	60 Hz	
	70 Hz	

# Utilizar equipamento de áudio ligado

### Ligar equipamento de áudio

Pode desfrutar de um som mais poderoso ligando equipamentos de áudio como um receptor AV ou um altifalante de graves.



# 🖉 ΝΟΤΑ

- Para mais pormenores, consulte o manual de instruções do equipamento de áudio a ligar.
- A saída de sinais faz-se sempre pelo terminal MONITOR OUTPUT (saída de monitor), independentemente dos canais e da entrada.
- A saída de sinais faz-se sempre pelo terminal SUB WOOFER OUTPUT (saída de monitor), a não ser que se encontrem ligados auscultadores.

# Utilizar cartões de memória (função Home Gallery)

O sistema permite visionar imagens JPEG que foram capturadas e guardadas em cartões de memória utilizando uma máquina fotográfica digital.



### Cartões de memória legíveis

O sistema pode ler cartões de memória correspondentes ao padrão PCMCIA Tipo **II** e com formatos FAT12, FAT16, FAT32 ou VFAT.

### Ficheiros de dados legíveis

O sistema só pode ler ficheiros JPEG que reunam as seguintes condições:

- Com extensões JPG ou JPEG.
- Formato JPEG 4:2:2
- A resolução de imagem tem de ser inferior a 2400 pixels na direcção horizontal e 1800 pixels na direcção vertical.
- A resolução de imagem tem de ser superior a 160 pixels na direcção horizontal e 120 pixels na direcção vertical.

# ΝΟΤΑ

- O sistema pode não conseguir apresentar imagens, dependendo do tipo do seu adaptador PC CARD ou do cartão de memória.
- O sistema pode não conseguir apresentar imagens modificadas ou editadas utilizando um PC ou outro equipamento.

### Inserir um cartão de memória

- 1 Abra a tampa frontal do receptor multimédia.
- 2 Pegue no cartão de memória e, virando-o para cima, insira-o na slot PC CARD.
  - Introduza o cartão de memória até sentir resistência.
  - Quando insere o cartão de memória com o sistema ligado, surge o ecrã Home Gallery inicial.

Parte da frente do receptor multimédia (com a tampa frontal aberta)



adaptador PC CARD

**3** Feche a tampa frontal do receptor multimédia.

# Retirar um cartão de memória

Para retirar um cartão de memória, saia do ecrã de cartão de memória e prima o botão de ejecção de PC CARD. O cartão de memória é ejectado.



# ΝΟΤΑ

- Certifique-se de que saiu do ecrã Home Gallery antes de retirar o cartão de memória. Se o retirar durante a apresentação deste ecrã, poderá danificar os dados nele contidos.
- Não insira nem retire um cartão de memória da slot PC CARD imediatamente a seguir a ligar ou desligar o sistema. Se o fizer, poderá danificar os dados contidos no cartão de memória.

# Abrir o ecrã Home Gallery inicial

Quando se insere um cartão de memória com o sistema ligado, surge automaticamente o seguinte ecrã inicial.



### Seleccionar uma pasta

O ecrã Home Gallery inicial mostra as pastas guardadas no cartão de memória. Consoante os conteúdos das pastas, aparecem tipos de ícones diferentes.



- Indica uma pasta que contém outra pasta.
- Indica uma pasta que contém um ou mais ficheiros de imagem.



 Indica uma pasta que não contém ficheiros de imagem.



 Indica um ficheiro de imagem guardado no directório de raiz.

Para seleccionar uma pasta, prima **↑**/**↓** e, em seguida, **ENTER**. As imagens contidas na pasta seleccionada são apresentadas sob a forma de imagens em miniatura (página 56).



### Para abrir o ecrã Home Gallery inicial no Home Menu:

Caso já tenha sido inserido um cartão de memória na slot PC CARD, utilize o Home Menu para abrir o ecrã Home Gallery inicial.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Home Gallery" e, em seguida, prima ENTER.

#### Abrir um ecrã de imagens em miniatura

Quando se selecciona uma pasta no ecrã Home Gallery inicial, as imagens nela contidas são apresentadas sob a forma de imagens em miniatura.



1 Nome de ficheiro

10

- 2 Cursor de selecção de imagem
- ③ Indica imagens ilegíveis.
- ④ Número total de imagens na pasta
- (5) Indica que a pasta contém mais de 16 imagens.
   Prima ↑/↓ para se deslocar no ecrã.

Para realçar uma imagem, prima **↑**/**↓** e **↓**/**→** para mover o cursor. No canto superior esquerdo do ecrã surge informação sobre a imagem realçada.



- 1 Nome de ficheiro
- 2 Número de pixels (horizontais x verticais)
- ③ Data em que o ficheiro foi guardado

Para sair da função Home Gallery, prima HOME MENU.

#### Abrir um ecrã padrão de imagem única

Durante a apresentação do ecrã de imagens em miniatura, prima **↑**/**↓** e **↓**/**→** para realçar uma imagem e, em seguida, prima **ENTER**. O ecrã de imagens em miniatura fecha-se e só é apresentada a imagem seleccionada.



Durante a apresentação do ecrã acima, pode utilizar os seguintes botões para executar diversas operações:

#### **↑/↓** e **↓/→**:

Desloca a imagem apresentada quando não ela não o é na íntegra.

#### VERMELHO:

Apresenta a imagem utilizando todo o ecrã. Para sair da apresentação de ecrã integral, prima **RETURN**.

#### VERDE:

Amplia a imagem apresentada (se ela o permitir).

#### AMARELO:

Reduz a imagem apresentada (caso ela tenha sido ampliada utilizando o botão **VERDE**).

#### AZUL:

Gira a imagem apresentada no sentido dos ponteiros do relógio. Premindo novamente este botão, a imagem roda 90°, depois para 180° e, finalmente, para 270°.

#### HOME MENU:

Fecha a função Home Gallery.

### 🖉 NOTA

- Tenha o cuidado de não apresentar a mesma imagem durante um período prolongado. A imagem pode queimar o ecrã, dando origem a uma imagem residual.
- As imagens com menos de 1024 x 768 pixels são apresentadas com uma cercadura branca.
- Pode não ser possível ampliar ou reduzir imagens, devido ao seu tamanho original.

### Abrir o ecrã Slide Show Setup

Durante a apresentação do ecrã de imagens em miniatura, prima o botão **VERDE** para abrir o ecrã de configuração de apresentação de diapositivos, que substitui sequencialmente as imagens.

- - Com a opção "Full" (integral) seleccionada, as imagens são apresentadas em ecrã integral.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Playback Order" (ordem de reprodução) e, em seguida, ↓/→ para seleccionar "Name Order" (ordem de nomes) ou "Random" (aleatória).
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Number Of Times Of Playback" (número de vezes de reprodução) e, em seguida, ↓/→ para seleccionar "Single Time" (vez única) ou "Loop" (circuito fechado).
  - Com a opção "Loop" (circuito fechado) seleccionada, a apresentação de diapositivos é repetida até se premir o botão **RETURN**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Playback Mode" (modo de reprodução) e, em seguida, ↓/→ para seleccionar "Auto" (automático) ou "Manual".
  - Com a opção "Auto" (automático) seleccionada, as imagens são automaticamente substituídas quando decorre o lapso de tempo especificado.
  - Com a opção "Manual" seleccionada, as imagens são substituídas sempre que se prime P+/P-.



- 5 Caso tenha seleccionado "Auto" (automático) no passo 4, prima ↑/→ para seleccionar "Interval (sec)" (intervalo(segundos)) e, em seguida, 
  para seleccionar a duração de apresentação pretendida para cada imagem.
  - Pode seleccionar entre 3 segundos, 5 segundos, 10 segundos, 20 segundos, 30 segundos, 60 segundos e 90 segundos.
- 6 Para abrir o ecrã Slide Show, prima o botão vermelho.
  - Para regressar ao ecrã de imagens em miniatura, prima **RETURN**.
  - Para sair da função Home Gallery, prima HOME MENU.

### Abrir o ecrã Slide Show

10

Uma vez configurada a apresentação de diapositivos, pode iniciar a função Slide Show para substituir sequencialmente as imagens.

- Para abrir o ecrã Slide Show, prima o botão vermelho durante a apresentação do ecrã Slide Show Setup ou de um ecrã de imagens em miniatura.
  - Com a opção "Auto" (automático) de "Playback Mode" (modo de reprodução) seleccionada, as imagens são automaticamente substituídas quando decorre o lapso de tempo especificado.
  - Com a opção "Manual" de "Playback Mode" (modo de reprodução) seleccionada, prima
     P+/P- para substituir as imagens.
  - Enquanto as imagens são substituídas automaticamente, pode suspender a substituição automática de imagens durante cerca de 90 segundos premindo (x).
- 2 Ao fechar o ecrã Slide Show, prima RETURN para regressar ao ecrã de imagens em miniatura ou HOME MENU para sair da função Home Gallery.

# **ΝΟΤΑ**

 Com a opção "Random" (aleatória) de "Playback Order" (ordem de reprodução) seleccionada, não é possível premir P- para substituir manualmente as imagens.

### Ajustar a qualidade da imagem

Durante a apresentação de um ecrã de imagens em miniatura, prima o botão **AMARELO**. É apresentado o mesmo ecrã de ajuste de imagem que surge quando a fonte é um PC. Para se inteirar do procedimento subsequente, veja a página 36.

# Ligar cabos de controlo

Ligue códigos de controlo entre o receptor multimédia e outros equipamentos PIONEER com o logotipo m. Poderá assim operar os equipamentos ligados enviando comandos dos respectivos telecomandos para o sensor do receptor multimédia.

Uma vez ligados os terminais CONTROL IN, os sensores dos equipamentos ligados não aceitam comandos dos respectivos telecomandos. Aponte estes últimos ao sensor do ecrã de plasma para operar os equipamentos ligados.

# ΝΟΤΑ

- Certifique-se de que a alimentação de energia está desligada ao proceder a ligações.
- Complete todas as ligações dos componentes antes de ligar cabos de controlo.

# Sobre o SR+

O terminal CONTROL OUT, situado na parte posterior do receptor multimédia, suporta o sistema **SR+**, que permite operações ligadas com um receptor AV PIO-NEER. O sistema **SR+** disponibiliza funções como a operação de acoplamento de interruptores de entrada e a apresentação com som envolvente DSP. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do receptor AV PIONEER com sistema **SR+**.



• Durante a ligação através de terminal **SR+**, o volume do sistema é temporariamente minimizado.



Os cabos de controlo (disponíveis no mercado) são cabos mono com mini-fichas (sem resistência).

### Receptor multimédia (vista posterior)

11

Utilize o EPG (Electronic Programme Guide – Guia de Programas Electrónico) para pesquisar programas de televisão ou visualizar informações conexas. Utilizado com o temporizador, o EPG também Ihe permite predefinir a gravação de programas num videogravador.

# Configuração para utilização do EPG

# Actualizar informação EPG automaticamente

Especifique se o sistema deve ou não obter informação EPG automaticamente a partir de uma estação de radiodifusão especificada.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "EPG" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Data Auto Update" (actualização de dados automática) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar "Disable" (desactivar) ou "Enable" (activar).

EPG		
Data Auto Update	Disable	
Data Provider		
Station Matching	Off	

ltem	Descrição
Disable (desactivar) (predefinição de fábrica)	Desactiva o EPG.
Enable (activar)	Obtém automaticamente informação EPG à meia-noite e quando se vê uma estação de radiodifusão especificada como fornecedora de informação EPG.

4 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# Especificar um fornecedor de informação EPG

Especifique uma estação de radiodifusão para a obtenção de informação EPG.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "EPG" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Data Provider" (fornecedor de dados) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar a estação de radiodifusão pretendida.

EPG		
Data Auto Update	Enable	
Data Provider	01 ABC	
Station Matching	Off	

### Restringir a apresentação de informação EPG

Utilize esta função para só visualizar informação EPG relativa a programas que podem efectivamente ser recebidos e visionados.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "EPG" e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Station Matching" (harmonização de estações) e, em seguida, prima ↓/→ para seleccionar "On" (activada).

EPG		
Data Auto Update	Disable	
Data Provider		
Station Matching	On	

ltem	Descrição
Off (desactivada) (predefinição de fábrica)	Apresenta informação EPG relativa a todas as estações de radiodifusão, processada pelo fornecedor de informação EPG especificado.
On (activada)	Apresenta informação EPG sobre programas de televisão que podem efectivamente ser recebidos e visionados.

4 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

### Pesquisar programas

- 1 Prima EPG.
- 2 Prima o botão colorido para seleccionar um parâmetro de pesquisa.
- 3 Prima ←/→ para seleccionar o parâmetro.

EPG	Fr.04.07 10:25
O Time	now
O Date	04.07
Theme	Movie   Movie
<ul> <li>Station</li> </ul>	All
05:30 ******	*****
09:40 ******	*****
09:45 *****	*****
10:00 ******	******
	EPG Exit

- Surge uma lista de programas pesquisados.
- 4 Prima **EPG** para sair do menu.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Para os parâmetros "Time" (hora) ou "Date" (data), não é possível seleccionar horas ou datas passadas.
- Antes de apresentar a informação EPG, sintonize um canal de televisão e reponha o ecrã em modo de ecrã único.
- Durante a apresentação de informação EPG, só se encontram funcionais os botões seguintes:



### Ícones apresentados na Lista de Programas e na Informação sobre Programas

Ícone	Significado
4:3	Relação de aspecto 4:3
16:9	Relação de aspecto 16:9
00	Bilingue
$\odot$	Estéreo
	Canal com legendas

# Visualizar informação sobre programas

- 1 Prima **EPG**.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar o programa pretendido e, em seguida, prima **ENTER**.

Program information	Tu.15.07 12:46
13:00-13:30 *****	0 🗔
*****	
Record     RETURN EPG     EPG	Exit

- Surge informação sobre o programa seleccionado.
- 3 Prima **↑**/**↓** para deslocar a informação.
  - Para regressar ao ecrã da Lista de Programas, prima **RETURN**.
- 4 Prima **EPG** para sair do menu.

# Gravar um programa utilizando um equipamento de gravação

Quando se encontra ligado um equipamento de gravação (como um videogravador ou um gravador de DVD), é possível utilizar o Guia de Programas Electrónico para predefinir a gravação de programas.

- 1 Prima EPG.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar o programa pretendido e, em seguida, prima ENTER.

Program information	Tu.15.07 12:46
13:00-13:30 *****	00
*****	
Record	
RETURN EPG EPG	Exit

- Surge informação sobre o programa seleccionado.
- 3 Prima o botão vermelho.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Rec Speed" (velocidade de gravação).
- 5 Prima ←/→ para seleccionar "SP" (padrão) ou "LP" (prolongada).

Program infor	mation	Su.15.10.03 12:46
22:00-23:30 *****		0 🗆
*****		
Rec Speed	SP C	LP
PDC/VPS	• ON )	OFF
Record?	ок с	ANCEL
Record     RETURN EPG	EPG	Exit

- 6 Prima +/+ para seleccionar "PDC/VPS".
- 7 Prima ←/→ para seleccionar "ON" (activados) ou "OFF" (desactivados).
- 8 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Record?" (gravar?).
- 9 Prima ←/→ para seleccionar "OK" e, em seguida, prima ENTER.

## 10 Prima EPG para sair do menu.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Quando predefine a gravação de programas de televisão, certifique-se de que a alimentação de energia do videogravador fica ligada.
- É possível regressar ao ecrã da Lista de Programas premindo **RETURN**.
- Esta função só se encontra disponível quando o equipamento de gravação foi ligado aos terminais INPUT (entrada) 2 ou 3, com a ligação i/o Link.A activada e por meio de um cabo SCART.
- Para programas predefinidos (para gravação) utilizando a função EPG, só é possível proceder a cancelamentos ou alterações no equipamento de gravação (videogravador ou gravador de DVD) de destino.

# Seleccionar um programa para visionamento imediato

Utilizando o EPG, é também possível seleccionar um programa de televisão que esteja no ar para o visionar de imediato.

- 1 Prima EPG.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar o programa que está a ser emitido e que pretende visionar e, em seguida, prima ENTER.

Program Information		Tu.15.07 12:46
13:00-13:30 *****		0
Watch		
RETURN EPG	EPG Exit	

- Surge informação sobre o programa seleccionado.
- 3 Prima o botão verde.
  - O menu EPG é fechado e o programa de televisão seleccionado é apresentado utilizando o ecrã na íntegra.

# Ajustar posições da imagem (só modo AV)

Ajuste as posições horizontal e vertical da imagem no ecrã de plasma.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Position" (posição) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 4 Prima ↑/→ para seleccionar "H/V Position Adjust" (ajuste de posição horizontal/vertical) e, em seguida, prima ENTER.

Position	
H/V Position Adjust	»»
Reset	

5 Prima ↑/↓ para ajustar a posição vertical ou ↓/→ para ajustar a posição horizontal.



6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Os ajustes são guardados separadamente, de acordo com a fonte de entrada.

# Ajustar posições da imagem e o relógio automaticamente (só modo PC)

Utilize a função Auto Setup para ajustar automaticamente as posições e o relógio da imagem recebida de um PC.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Auto Setup" (configuração automática) e, em seguida, prima ENTER.

Option	
Auto Setup	>>>>
Manual Setup	»>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>

- A função de configuração automática é iniciada.
- 4 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Quando a função de configuração automática termina, surge a mensagem "Auto Setup completed." (configuração automática concluída).
- A função de configuração automática pode não ser concluída com êxito no caso de uma imagem de PC monocromática ou composta por padrões semelhantes. Se tal acontecer, substitua a imagem e tente novamente.
- Certifique-se de que o computador está ligado ao receptor multimédia e activado antes de iniciar a função de configuração automática.

# Ajustar posições da imagem e o relógio manualmente (só modo PC)

Por norma, poderá ajustar facilmente as posições e o relógio da imagem utilizando a função de configuração automática. Utilize a função Manual Setup para, se necessário, optimizar as posições e o relógio da imagem.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Manual Setup" (configuração manual) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar o item a ser ajustado e, em seguida, prima ENTER.

Manual Setup		
H/V Position Adjust		<b>&gt;&gt;&gt;</b>
Clock	0	
Phase	0	
Reset		

- 5 Prima  $\langle + \rangle$  (e  $\langle + \rangle$ ) para proceder ao ajuste.
- 6 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# **ΝΟΤΑ**

## Seleccionar um tipo de sinal de entrada

Depois de estabelecer a ligação com os terminais INPUT 1 (entrada 1), INPUT 2 (entrada 2) ou INPUT 3 (entrada 3), especifique o tipo de sinais de vídeo a receber do equipamento ligado. Para informações sobre o tipo de sinais, consulte o manual de instruções fornecido com esse equipamento.

Antes de iniciar o menu, prima **INPUT 1**, **INPUT 2** ou **INPUT 3** no telecomando ou **INPUT** no ecrã de plasma para seleccionar uma fonte de entrada.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Input Select" (selecção de entrada) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar um tipo de sinal e, em seguida, prima ENTER.

Input Select	
Video	
S-Video	
RGB	
COMPONENT	

- Para o terminal INPUT1 (entrada 1), pode seleccionar Vídeo ou RGB.
- Para o terminal INPUT2 (entrada 2), pode seleccionar Vídeo ou S-Vídeo.
- Para o terminal INPUT3 (entrada 3), pode seleccionar Vídeo, S-Vídeo, RGB ou COMPONENT.
- 5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

- Se não houver imagem ou a imagem apresentar cores incorrectas, especifique outro tipo de sinal de vídeo.
- Para informações sobre os tipos de sinal a especificar, consulte o manual de instruções fornecido com o equipamento ligado.

# Definição do sistema de cor (só modo AV)

Se a imagem não for nítida, seleccione outro sistema de cor (por exemplo, PAL, NTSC).

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "Colour System" (sistema de cor) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar um sistema de sinal de vídeo e, em seguida, prima ENTER.

Colour System
Auto
PAL
SECAM
NTSC
4.43NTSC

- É possível seleccionar "Auto" (automático), "PAL", "SECAM", "NTSC" ou "4.43NTSC".
- Com a opção "Auto" (automático) seleccionada, os sinais de entrada são identificados automaticamente.
- 5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# ΝΟΤΑ

- A predefinição de fábrica é "Auto" (automático).
- É necessário proceder à definição do sistema de cor para cada um dos terminais INPUT (entrada) 1 a 4.
- Para informações sobre a definição do sistema de cor para cada canal, consulte as páginas 30 e 31.

### Modo AV



### Modo PC, excepto sinais XGA



### Modo PC para sinais XGA



# Seleccionar um tamanho de ecrã

# Selecção manual

Prima para alternar entre as opções de tamanho de ecrã seleccionáveis para o tipo de sinais de vídeo recebidos no momento.

- De cada vez que premir 😱, a selecção muda.
- Os tamanhos de ecrã seleccionáveis diferem consoante os tipos de sinais de entrada.

### Modo AV

ltem	Descrição
4:3	Para imagens "padrão" 4:3. Aparece uma máscara lateral de ambos os lados.
FULL 14:9 (integral 14:9)	Para imagens comprimidas 14:9. Aparece uma máscara lateral estreita de ambos os lados.
CINEMA 14:9	Para imagens letterbox 14:9. Aparece uma máscara lateral estreita de ambos os lados e, com alguns programas, faixas no topo e na base do ecrã.
WIDE (largo)	Neste modo, a imagem é progressivamente alongada em direcção aos lados do ecrã.
FULL (integral)	Para imagens comprimidas 16:9.
ZOOM	Para imagens letterbox 16:9. Com alguns programas, podem aparecer faixas no topo e na base do ecrã.
CINEMA	Para imagens letterbox 14:9. Com alguns programas, podem aparecer faixas no topo e na base do ecrã.

### Modo PC, excepto sinais XGA

ltem	Descrição	
4:3	Enche o ecrã sem alterar a relação de aspecto do sinal de entrada.	
FULL (integral) Apresentação em ecrã 16:9 integral		
Dot by Dot (ponto por pon	Faz corresponder o sinal de entrada com o mesmo to)número de pixels do ecrã.	

### Modo PC para sinais XGA

(excluindo entrada 1024 × 768 no PDP-504HDE)

ltem	Descrição
4:3	Faz corresponder o sinal de entrada com o mesmo número de pixels do ecrã. Optimizado para apresentação 1024 × 768
FULL1 (integral1)	Apresentação em ecrã 16:9 integral Optimizado para apresentação 1024 × 768
FULL2 (integral2)	Para apresentação com sinal largo Utilize ao apresentar uma resolução de sinal de 1280 × 768.

# 🖉 ΝΟΤΑ

 As especificações indicadas para o modo PC referemse ao modelo PDP-504HDE. No caso do modelo PDP-434HDE, o número de pixels do painel é diferente e, portanto, o processamento do sinal e as condições de visionamento efectivas variam ligeiramente.

### Selecção automática

Se definir "WSS" e "4:3 Mode" no menu Option, é automaticamente escolhido o modo de ecrã ideal para todos os sinais de vídeo contendo informação WSS.

# Wide Screen Signalling (WSS – sinalização de ecrã largo) (só modo AV)

A função WSS permite que o sistema alterne automaticamente entre os diferentes formatos de ecrã.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "WSS" e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "On" (activada) e, em seguida, prima ENTER.

wss 👘
Off
• On

Item	Descrição
On (activada)	Activa a função WSS.
Off (desactivada) Desactiva a função WSS. (predefinição de fábrica)	

5 Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

### 🖉 NOTA

- Seleccione manualmente um tamanho de ecrã apropriado se a imagem não mudar automaticamente para o formato de ecrã correcto.
- Quando o sinal de vídeo não contém informação WSS, a função não se aplicará, mesmo com a opção "On" (activada) seleccionada.

# Relação de aspecto da imagem (só modo AV)

Com a função WSS definida para "On" (activada), seleccione o formato de apresentação para a entrada de sinal de relação de aspecto 4:3.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar "4:3 Mode" (modo 4:3) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "4:3" ou "WIDE" (LARGO) e, em seguida, prima ENTER.

4:3 Mode		
• 4:3		
WIDE		

ltem	Descrição
4:3	Mantém a relação de aspecto 4:3 e
	apresenta máscaras laterais.

WIDE (LARGO) Imagem larga sem máscaras laterais. (predefinição de fábrica)



5 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# Alterar a luminosidade das máscaras de ambos os lados do ecrã (Side Mask)

Com os tamanhos de ecrã 4:3/FULL, 14:9/CINEMA ou 14:9 seleccionados para o modo AV, é possível alterar a luminosidade das máscaras laterais cinzentas que aparecem de ambos os lados do ecrã.

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Option" (opção) e, em seguida, prima ENTER.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Side Mask" (máscara lateral) e, em seguida, prima ENTER.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar o parâmetro desejado e, em seguida, prima ENTER.

Side Mask	
Fixed	
Auto	

Item	Descrição
Fixed (fixa) (predefinição de fábrica)	Define uma luminosidade constante para as máscaras laterais cinzentas.
Auto (automática)	Ajusta a luminosidade das máscaras laterais cinzentas de acordo com a luminosidade das imagens.

## Temporizador de desactivação

Uma vez decorrido o período de tempo seleccionado, o temporizador de desactivação coloca automaticamente o sistema em modo de espera.

### 1 Prima HOME MENU.

- 2 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Sleep Timer" (temporizador de desactivação) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 3 Prima ↑/↓ para seleccionar o período de tempo desejado e, em seguida, prima ENTER.

Sleep Timer	
Remain 90min	
Off	
30min	
60min	
• 90min	
120min	

- Pode seleccionar entre "Off" (desactivado), "30 min", "60 min", "90 min" e "120 min".
- 4 Prima **HOME MENU** para sair do menu actual.

### 🖉 ΝΟΤΑ

- Cinco minutos antes de decorrido o período de tempo seleccionado, o tempo restante é indicado de minuto a minuto.
- Para verificar o período de tempo restante, execute os passos 1 e 2.

# Utilizar uma palavra-passe (só modo AV)

O sistema disponibiliza a função de bloqueio de segurança para crianças, que se destina a impedir que programas inapropriados sejam visionados por crianças. Para ver programas com a especificação "Block" (bloquear), terá de introduzir uma palavrapasse. Antes de o sistema sair da fábrica, é predefinida a palavra-passe "1234", que poderá, contudo, alterar conforme desejar.

Quando, ao utilizar o Home Menu, selecciona "Auto Installation" (instalação automática), "Programme Setup" (configuração de programas) ou "Password" (palavra-passe), surge um ecrã que lhe pede que introduza uma palavra-passe, para evitar que terceiros alterem as definições de programas.

### Introduzir uma palavra-passe

Caso seleccione um canal com bloqueio de segurança para crianças ou lhe seja pedida a palavra-passe ao tentar abrir um menu, introduza a palavra-passe correctamente.

1 Introduza a palavra-passe de 4 dígitos correcta, utilizando os botões 0 a 9.

Please Input Your Password.

# 💋 ΝΟΤΑ

 Se introduzir três vezes uma palavra-passe errada, surge a indicação "Invalid password" (palavra-passe inválida) e o menu é fechado. Para voltar a apresentar o ecrã de introdução da palavra-passe, a fim de desbloquear a palavra-passe, seleccione o canal bloqueado ou abra novamente o menu.

### Alterar a palavra-passe

Utilize o seguinte procedimento para alterar a palavrapasse.

- 1 Prima HOME MENU.
- Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Password" (palavrapasse) e, em seguida, prima **ENTER**.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a palavra-passe de 4 dígitos actual, utilizando os botões **0** a **9**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Change Password" (alterar palavra-passe) e, em seguida, prima ENTER.

Change Password	
Please Input New Password.	
Reconfirm New Password.	· · · · ·

- 5 Introduza uma nova palavra-passe de 4 dígitos, utilizando os botões 0 a 9.
- 6 Introduza a mesma palavra-passe que introduziu no passo 5.
  - Se for introduzida uma palavra-passe diferente, a operação regressa ao passo 5, para reintrodução da nova palavra-passe.
  - Se falhar três vezes a alteração da palavra-passe por introduzir palavras-passe diferentes, o menu é fechado.
- 7 Prima HOME MENU para sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

• Aponte a nova palavra-passe e mantenha-a à mão.

### **Repor a palavra-passe**

- 1 Prima HOME MENU.
- 2 Prima ↑/↓ para seleccionar "Setup" (configuração) e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Password" (palavrapasse) e, em seguida, prima **ENTER**.
  - Surge o ecrã de introdução da palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos, utilizando os botões **0** a **9**.
- 4 Prima ↑/↓ para seleccionar "Reset" (repor) e, em seguida, prima ENTER.

0_	PLASMA DISPLAY
	Resets password.
	No
	Yes

- 5 Prima **↑**/**↓** para seleccionar "Yes" (sim) e, em seguida, prima **ENTER**.
- 6 Prima HOME MENU ara sair do menu actual.

# 🖉 ΝΟΤΑ

• <u>O procedimento acima descrito restaurará a palavra-</u> passe predefinida de fábrica (1234).

Corte pelo pontilhado e guarde, depois de lido e preenchido.

Sugerimos que registe a sua palavra-passe, para não a esquecer.



### Se se esquecer da palavra-passe

Quando surge a mensagem "Please Input Your Password" (introduza a sua palavra-passe), no passo 3 acima, prima o botão **ENTER** no telecomando e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais. A palavra-passe volta a ser "1234". 12

# Resolução de problemas

Problema	Possível solução	
<ul> <li>Não há alimentação de energia.</li> <li>Não é possível ligar o sistema.</li> </ul>	<ul> <li>Certifique-se de que o ecrã de plasma e o receptor multimédia estão correctamente ligados. (Veja a página 18.)</li> <li>O cabo de alimentação de energia está desligado? (Veja a página 21.)</li> <li>A alimentação principal de energia está ligada? (Veja a página 22.)</li> <li>Verifique se premiu os botões 0 a 9 no telecomando. (Veja a página 22.)</li> <li>Se o indicador do sistema emitir uma luz vermelha, prima 0 a 9.</li> </ul>	
<ul> <li>Aparecem alternadamente no ecrã rectângulos vermelhos e verdes.</li> </ul>	• Verifique se o cabo de sistema está desligado ou incorrectamente inserido. (Veja a página 18.)	
<ul> <li>Não é possível operar o sistema.</li> </ul>	• Influências externas como trovoadas, electricidade estática, etc., podem fazer com que o sistema não funcione correctamente. Neste caso, antes de operar o sistema, desligue o ecrã de plasma e o receptor multimédia, ou desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo após 1 ou 2 minutos.	
• O telecomando não funciona.	<ul> <li>As pilhas estão introduzidas com a polaridade (+, -) alinhada? (Veja a página 20.)</li> <li>As pilhas estão gastas? Substitua-as por outras novas. (Veja a página 20.)</li> <li>Opere o telecomando apontando-o para o sensor de telecomando do ecrã de plasma. (Veja a página 15.)</li> <li>Está a utilizá-lo sob uma iluminação forte ou fluorescente?</li> <li>O sensor de telecomando está sob luz fluorescente?</li> </ul>	
• Não há imagem nem som.	<ul> <li>Verifique se a fonte de entrada para vídeo ou PC foi involuntariamente seleccionada, embora pretenda ver um canal de televisão. (Veja a página 23.)</li> <li>Verifique se seleccionou um canal com bloqueio de segurança para crianças. (Veja a página 32.) Introduza a palavra-passe para cancelar temporariamente a função de bloqueio de segurança para crianças. (Veja a página 70.)</li> </ul>	
• Não há imagem.	<ul> <li>A ligação a outros componentes está correcta? (Veja as páginas 47 a 53.)</li> <li>O sinal de entrada é o de um PC não compatível? (Veja a página 52.)</li> <li>A definição Input Select está correcta? (Veja a página 65.)</li> </ul>	
• Há imagem, mas não há som.	<ul> <li>Verifique se seleccionou o volume mínimo. (Veja a página 24.)</li> <li>Verifique se desligou temporariamente o som. (Veja a página 24.)</li> <li>Verifique se os auscultadores ainda estão ligados ao terminal de saída PHONES. (Veja a página 13.)</li> <li>Ao utilizar INPUT 4 ou PC como fonte de entrada, verifique se o terminal de áudio também está ligado. (Veja as páginas 51 e 52.)</li> </ul>	
<ul> <li>O som vem ora do altifalante esquerdo, ora do altifalante direito.</li> <li>Só há som de um altifalante.</li> </ul>	<ul> <li>Verifique se as ligações de cabos de altifalante foram trocadas entre o direito e o esquerdo, ou se o cabo de um dos altifalantes se desligou. (Veja as páginas 12 e 19.)</li> <li>O nivelamento do som foi correctamente ajustado? (Veja a página 41.)</li> </ul>	
• A imagem aparece cortada.	<ul> <li>A posição da imagem está correcta? (Veja as páginas 64 e 65.)</li> <li>Foi seleccionado o tamanho de ecrã correcto? (Veja as páginas 67 e 68.)</li> </ul>	
• A cor está estranha, muito escura, muito clara ou desalinhada.	<ul> <li>Ajuste a tonalidade da imagem. (Veja as páginas 35 a 40.)</li> <li>A sala está demasiado iluminada? A imagem pode parecer escura numa sala demasiado iluminada.</li> <li>Verifique a definição do sistema de cor. (Veja as páginas 31 e 66.)</li> </ul>	
<ul> <li>A alimentação de energia é desligada subitamente.</li> </ul>	<ul> <li>A temperatura interna do sistema subiu. Limpe os respiradouros ou retire quaisquer objectos que estejam a bloqueá-los. (Veja as páginas 15 e 16.)</li> <li>Verifique a definição de controlo da energia. (Veja as páginas 43 e 44.)</li> <li>Verifique a definição do temporizador de desactivação. (Veja a página 70.)</li> </ul>	
Código	Mensagem	Verificar
--------	--	--
SD04	Powering off. Internal temperature too high. Check temperature around PDP. (A alimentação de energia vai ser desligada. A temperatura interna é demasiado elevada. Verifique a temperatura ambiente do ecrã de plasma.)	Verifique se a temperatura ambiente do ecrã de plasma é elevada.
SD05	Powering off. Internal protection circuits activated, Is there a short in speaker cable? (A alimentação de energia vai ser desligada. Foram activados os circuitos de protecção internos. Haverá um curto-circuito num cabo de altifalante?)	Verifique as ligações dos cabos entre o ecrã de plasma e os altifalantes.
SD11	Powering off. Internal temperature too high. Check temperature around media receiver. (A alimentação de energia vai ser desligada. A temperatura interna é demasiado elevada. Verifique a temperatura ambiente do receptor multimédia.)	Verifique se a temperatura ambiente do ecrã de plasma e do receptor multimédia é elevada.

# Nomes dos sinais do conector mini D-Sub de 15 pinos



(Vista frontal)

Pino n°	Nome do sinal
1	Vermelho (R)
2	Verde (G)
3	Azul (B)
4	Sem ligação
5	Sem ligação
6	Massa
7	Massa
8	Massa
9	+5V
10	Massa
1)	Sem ligação
(12)	Dados (SDA)
13	Sincronização horizontal (HD)
(14)	Sincronização vertical (VD)
(15)	Relógio (SCL)

## **ΝΟΤΑ**

• Pode ser necessário um adaptador Macintosh para utilização com alguns computadores Macintosh.

### Atribuições de pinos para SCART

É possível ligar vários dispositivos de áudio e vídeo através dos terminais SCART.



### SCART (INPUT 1)

- 1. Saída de áudio direita
- 2. Entrada de áudio direita
- 3. Saída de áudio esquerda
- 4. Terra comum para áudio
- 5. Terra para azul
- 6. Entrada de áudio esquerda
- 7. Entrada de azul

#### SCART (INPUT 2)

- 1. Saída de áudio direita
- 2. Entrada de áudio direita
- 3. Saída de áudio esquerda
- 4. Terra comum para áudio
- 5. Terra
- 6. Entrada de áudio esquerda
- 7. Não utilizado

### SCART (INPUT 3)

- 1. Saída de áudio direita
- 2. Entrada de áudio direita
- 3. Saída de áudio esquerda
- 4. Terra comum para áudio
- 5. Terra
- 6. Entrada de áudio esquerda
- 7. Entrada de azul

- 8. Controlo áudio-vídeo
- 9. Terra para verde
- 10. Não utilizado
- 11. Entrada de verde
- 12. Não utilizado
- 13. Terra para vermelho
- 14. Não utilizado
- 8. Controlo áudio-vídeo
- 9. Terra
- 10. Controlo AV Link
- 11. Não utilizado
- 12. Não utilizado
- 13. Terra
- 14. Não utilizado
- 8. Controlo áudio-vídeo
- 9. Terra
- 10. Controlo AV Link
- 11. Entrada de verde
- 12. Não utilizado
- 13 Terra
- 14. Não utilizado

- 15. Entrada de vermelho
- 16. Controlo vermelho/verde/azul
- 17. Terra para vídeo
- 18. Terra para vermelho/verde/ azul
- 19. Saída de vídeo
- 20. Entrada de vídeo
- 21. Blindagem da ficha
- 15. Entrada de S-Vídeo Chroma
- 16. Não utilizado
- 17. Terra para vídeo
- 18. Terra
- 19. Saída de vídeo
- 20. Entrada de vídeo/Entrada de S-Vídeo
- 21. Blindagem da ficha
- 15. Entrada de vermelho/Entrada de S-Vídeo Chroma
- 16. Controlo vermelho/verde/azul
- 17. Terra para vídeo
- 18. Terra
- 19. Saída de vídeo
- 20. Entrada de vídeo/Entrada de S-Vídeo
- 21. Blindagem da ficha

#### Anexo

#### Marcas comerciais

- SRS e o símbolo **SRS** são marcas comerciais da SRS Labs, Inc. As tecnologias SRS e WOW são integradas sob licença da SRS Labs, Inc.
- Este produto integra fontes FontAvenue<sup>®</sup> sob licença da NEC Corporation. FontAvenue é uma marca comercial registada da NEC Corporation.
- Apple e Macintosh são marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Microsoft é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation.
- DDC é uma marca comercial registada da Video Electronics Standards Association.
- Power Management é uma marca comercial registada da Sun Microsystems, Inc.
- VGA e XGA são marcas comerciais registadas da International Business Machines Co., Inc.
- Os nomes de empresas ou instituições são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das empresas ou instituições correspondentes.

Publicado por Pioneer Corporation. "Copyright" © 2003 Pioneer Corporation. Todos os direitos reservados.

 PIONEER CORPORATION
 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

 PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.
 P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

 PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

 PIONEER EUROPE NV
 Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

 PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300

 PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
 Blvd. Manuel Avila Camacho 138, 10 piso Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

 TEL: 52-55-9178-4270 FAX: 52-55-5202-3714

Printed in Hungary